

Otro figura grandi deteni na Mexico

Pag. 2



Prizon na Corsou un caos

Pag. 4



Presupuesto irealistico ta problema serio

Pag. 13

BON DIA Aruba

Diasabra 14 di Mei, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Tavo lo keda un luna den KIA



ORANJESTAD- E extradicion di Gustavo Alvarez Tellez, miho conoci como 'Tavo', lo wordo vigila casi 24 ora pa dia durante di su estadia den KIA, te ora cu e proceso di extradicion keda completa pa asina e wordo manda pa Merca.

E proceso a inicia for di diahuebs caba ora cu autoridadnan Colombiano a cuminsa traha riba documentonan cu mester bin Aruba mientras cu tambe tin cu spera riba e peticion pa extradicion for di Husticia Mericano.

E proceso aki lo por tuma un luna di tempo y caminda autoridadnan local lo bay na aumenta e vigilancia y control den KIA pa sigura cu nada for di ordo tuma luga.

Informacionnan extra oficial cu BON DIA Aruba ta dispone di dje ta mustra cu presencia di Tavo aki na Aruba lo tabatin di haber cu negoshi y cu e lo a yega Aruba pa cobra dos debe cu e tin aki na Aruba.

Autoridadnan policial y hudicial no ta dunando informacion riba e caso aki y esaki tin di haber cu e seriedad di e caso aki. ❑

Venganza pa Osama....





SHABQADAR- E prome accion di venganza pa morto di Osama bin Laden, a tuma luga ayera na Pakistan, lagando un saldo di no menos cu 80 persona morto y gran cantidad di otro herida.

Militantenan Taliban mesora a participa cu e accion tabata un venganza pa loke nan ta considera asesinato di Osama bin Laden, na man di un grupo special di marina Mericano.

E incidente a sosode den cercania di un centro di entrenamento di militarnan hoben di Pakistan, un rato despues c'un grupo a caba di ricibi na graduacion di e academia.

Un homber a acerca e entrada principal di e centro na momento cu e hobennan militar tabata cargando nan pertenencianan personal y a detona explosivo cu tabatin rond di su curpa.

Un rato despues un di dos homber na pia, a percura pa un di dos explosion mucho mas fuerte cu e prome, na momento cu hopi hende a core bay yuda e hobennan militar. Un atake cu ta bolbe pone autoridadnan di Merca bay den alerta, ya cu ta spera mas di e tipo di casonan aki riba interesnan Mericano rond mundo.❑

Narco ta sigui cay

"Tavo" y "El Aguila" ta traha pa cartel di Pacifico

ORANJESTAD – Despues cu e noticia di e hefe narcotraficante Gustavo Alvarez Tellez, alias "Tavo" cu a ser captura diaranson ultimo na Aruba, dos dia despues kiermen ayera otro pisca gordo di narcotrafico a ser deteni na Mexico. Ambos narcotraficantenan ta traha cu e cartel peligroso di Sinaloa of cartel di Pacifico.

Ta hopi prematuro pa bisa si e captura di Gustavo Alvarez Tellez, alias "Tavo" hunto cu otro personanan mas a contribui pa captura e otro pisca gordo di narcotrafico na Mexico. Ta trata di un socio di e lider narcotraficante di Mexico, "Chapo" Guzman.

Ta asina cu ehercito di Mexico a anuncia ayera e captura di Martin Beltran Coronel, alias "El Aguila", kende a bira sucesor di e fayecido narcotraficante, Iganacio "Nacho" Coronel, kende tabata un socio clave di e narcotraficante fugitivo di husticia, Joaquin "Chapo" Guzman, kende ta lider di cartel di Pacifico.

Secretaria di Defensa di Mexico a informa cu Martín Beltrán Coronel, alias "El Aguila" y kende ta sobrino di "Nacho" Guzman, a ser captura na e region occidental di e ciudad mexicano di Zapopan. El a ser deteni hunto cu otro cuater personanan. Beltran tabata fungi como lider di organizacion Coronel-Villarreal, un di e ramanan di cartel di Pacifico.



Entre e narcotraficante captura na Mexico ayera y e narcotraficante Colombiano captura diaranson ultimo na Aruba tin un relacion comun, esta ambos tabata traha pa e mesun cartel di droga Mexicano conoci como Sinaloa cu ta ser encabesa pa Joaquin "El Chapo" Guzman. Durante un conferencia di prensa cu Director General di Polis Nacional di Colombia, Gral. Oscar Naranjo a tene cu prensa local durante su bishita relampago na Aruba, el a bisa cu alias "Tavo" tur luna tabata manda alrededor di tres tonelada di cocaina pa Merca via ruta di Centro America y Mexico. ❑

Indice di Prijs di Consumo (CPI) di April 2011

Brandstof clausule a subi na april cu Afl. 5.66 cent pa kW

Tabel 5 Prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel, 2010 - 2011

	2010						2011					
Luna	Petroleo[1]	Brandstof clausule[2]	Electricidad[3]	Awa[4]	Gasolin[5]	Diesel[5]	Petroleo	Brandstof clausule	Electricidad	Awa	Gasolin	Diesel
Januari	76.01	25.56	299.51	156.40	186.00	156.60	92.36	26.83	308.72	153.95	207.30	179.40
Februari	73.04	25.56	299.51	156.40	191.80	160.30	98.15	26.83	308.72	153.95	211.40	187.00
Maart	77.56	28.20	318.66	162.26	189.70	158.00	109.71	26.83	308.72	153.95	216.70	198.10
April	82.00	28.20	318.66	162.26	199.10	164.10	117.44	32.49	349.78	172.60	235.80	210.20
Mei	74.34	28.20	318.66	162.26	203.60	170.20						
Juni	72.65	28.20	318.66	162.26	193.50	162.20						
Juli	73.45	28.20	318.66	162.26	192.50	160.40						
Augustus	75.26	28.20	318.66	162.26	192.30	159.20						
September	74.78	28.20	318.66	162.26	190.60	161.50						
October	79.35	26.83	308.72	153.95	189.50	162.80						
November	82.87	26.83	308.72	153.95	195.20	170.00						
December	88.14	26.83	308.72	153.95	197.40	173.30						

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

[1] Prijs promedio di petroleo mundial pa bari na US$ (Source: U.S. Energy Information Administration)
[2] Brandstof clausule na Afl. cent pa kWh
[3] Prijs di electricidad na Afl. ta basa riba un uso promedio pa vivienda di 725.5 kWh
[4] Prijs di awa na Afl. ta basa riba un uso promedio pa vivienda
[5] Prijs di gasolin y diesel na Afl. cent pa liter

ORANJESTAD – Oficina Central di Estadistica (CBS) ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di April 2011. Den su relato CBS ta indica cu prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na April 2011 e prijs promedio di petroleo pa bari (US$ 117.44) a subi cu US$ 7.73 (7.05%) compara cu Maart 2011 (US$ 109.71).

Brandstof clausule a subi na April cu Afl. 5.66 cent pa kWh. Prijs di electricidad y di awa tambe a conoce un subida compara cu Maart 2011. E prijs promedio di electricidad pa vivienda a subi pa Afl. 349.78 (13.30%) y a causa un efecto di 1.17 ppt riba e CPI, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a subi pa Afl. 172.60 (12.11%) y a causa un efecto di 0.62 ppt riba e CPI.

Prijs di gasolin a subi na April 2011 cu Afl. 0.19 (8.81%) y a causa un efecto di 0.56 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un subida di Afl. 0.12 (6.11%) na April 2011 y a causa un efecto di 0.02 ppt riba e CPI.

Na April 2011, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tabatin un subida di prijs di 11.51% compara cu Maart 2011 y hunto a influencia e CPI cu 2.37 ppt, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 0.19% y tawata tin un efecto di 0.15 ppt riba e CPI. ❑

Prome Minister Schotte:

Loke a pasa cu ambtenaarnan cu 10/10/10, no mester pasa nunca mas

WILLEMSTAD – Prome Minister Gerrit Schotte a bisa ayera mainta, cu loke a pasa cu ambtenaarnan cu e cambionan estatal di 10/10/10, no mester pasa nunca mas. E mandatario a bisa esey na e conferencia riba recurso humano cu e titulo "HR Conferentie Talentmanagement en Competenties" den Avila Beach Hotel. Segun e mandatario e tema di e conferencia ta cuadra cu su pensamento.

"Mi tabata sinti un ambicion cu lo enrikece nos pais nobo. Ta hustamente pa esey mi a lanta mi partido MFK cu otro siman ta cumpli un aña", asina Prome Minister Schotte a bisa.

> **"Mi tabata sinti un ambicion cu lo enrikece nos pais nobo. Ta hustamente pa esey mi a lanta mi partido MFK cu otro siman ta cumpli un aña", asina Prome Minister Schotte a bisa.**

Pa logra resultado riba termino largo, mester inverti aworaki. Probablemente comunidad lo mira e resultadonan di nos esfuersonan aki 10 aña ora lo mi no ta Prome Minister mas, asina el a bisa.

Schotte a yama su mes tambe CEOP di Corsou NV.

"Mi tin un vision pa e isla aki y mi compas ta dirigi riba futuro. Pa nos yega eynan, nos mester di talentonan cu e competencianan corecto. Y nos tin cu traha duro na esey", asina Prome Minister Schotte a bisa.

Schotte a bisa cu durante e cambionan estatal a tira 4 mil empleadonan di gobierno den un tombola. Te awe nan posicion no ta regla.

Nos ta priminti, cu e cos aki lo no bay tuma luga mas. "Esaki no ta maneho di talento, pero destruccion di talento", asina e mandatario a comenta.❑

Asina prensa Colombia a informa riba captura di alias "Tavo"

Elogio pa detenencion di number dos di "Oficina di Envigado"


Capturado en Curazao es 'Tavo', segundo de 'Oficina de Envigado' - Mozilla Firefox

http://zonacero.info/index.php?option=com_content&view=article&id=10905:capturado-en-curazao-alias-valenciano-jefe-a-de-la-oficina-de-envigado&c

Capturado en Curazao es 'Tavo', segundo de 'Oficina de Envigado'

MIÉRCOLES, 11 DE MAYO DE 2011 19:23 | 0 COMENTARIOS

Inicialmente se informó que se trataría de Maximiliano Bonilla Orozco, alias 'Valenciano', jefe de esta organización criminal.

En una operación conjunta entre las autoridades de Colombia y de Estados Unidos se logró la captura de Gustavo Álvarez Téllez, alias "Tavo", segundo cabecilla de la estructura criminal liderada por Maximiliano Bonilla Orozco, alias "Valenciano".

El Presidente de la República, Juan Manuel Santos Calderón, felicitó a la Policía Nacional, a las autoridades de Aruba y a las agencias ICE y DEA de los Estados Unidos, por el trabajo articulado que permitió la captura en las


Capturado hombre de confianza de alias 'Valenciano', Articulo OnLine - Mozilla Firefox

http://www.semana.com/nacion/capturado-hombre-confianza-alias-valenciano/156560-3.aspx

Inicio / Nación

Capturado hombre de confianza de alias 'Valenciano'

NACIÓN Aunque inicialmente el alcalde Alonso Salazar en su cuenta de Twitter dijo que había sido capturado alias 'Valenciano', el aprehendido fue alias 'Tavo' segundo al mando de su organización.
Miércoles 11 Mayo 2011

Archivo SEMANA

La Policía Nacional confirmó que tras una operación conjunta con las autoridades de Aruba y las agencias ICE y DEA de Estados Unidos, fue capturado en la isla caribeña de Curazao Gustavo Álvarez Téllez, alias 'Tavo', segundo cabecilla de una de las facciones de la Oficina de Envigado conocida como los 'Mondongueros', estructura criminal de Maximiliano Bonilla Orozco, alias 'Valenciano'.

En la noche del miércoles el alcalde de Medellín, Alonso Salazar, había manifestado a través de su cuenta en

Última hora
Fue asesinado el capellán de la U. Minuto de Dios 05/13/2011
Un sismo de 5 grados sacude el oeste de Venezuela 05/13/2011
Temblor de 5,2 grados de magnitud sacudió el nororiente del país 05/13/2011
Juez británico prohibe publicar información en Twitter y Facebook 05/13/2011



JUDICIALES

Interpol capturó en Aruba a alias 'Tavo' segundo de la 'oficina de Envigado'

Caracol | Mayo 11 de 2011

En una operación conjunta entre las autoridades de Colombia y de Estados Unidos se logró la captura de Gustavo Álvarez Téllez, alias "Tavo", segundo cabecilla de la estructura criminal liderada por Maximiliano Bonilla Orozco, alias "Valenciano".

El Presidente de la República, Juan Manuel Santos Calderón,


Capturan en Curazao al hombre de confianza de alias 'Valenciano' | ELESPECTADOR.COM - Mozilla Firefox

http://www.elespectador.com/noticias/judicial/articulo-269249-oficial-capturado-policia-no-valenciano

Judicial | 11 Mayo 2011 - 10:39 pm

Aunque sí cayó uno de sus hombres de confianza

Capturan en Curazao al hombre de confianza de alias 'Valenciano'

Por: Elespectador.com

En realidad se trata de 'Tavo', segundo cabecilla de la estructura criminal liderada por Maximiliano Bonilla Orozco.



Capturado en Aruba alias 'Tavo', segundo de alias 'Valenciano'

Por: RCN Radio

El Gobierno Nacional y la Policia confirmaron la captura de Gustavo Álvarez Téllez, alias "Tavo", en la isla de Aruba, quien era el segundo al mando de la organización criminal de Maximiliano Bonilla Orozco, alias "Valenciano".

La Presidencia de la República y la Policía Nacional confirmaron en las últimas horas la captura de Gustavo Álvarez Téllez, alias "Tavo", segundo cabecilla de la estructura criminal liderada por Maximiliano Bonilla Orozco, alias "Valenciano", hecho registrado en la isla de Aruba, por lo tanto el General Oscar Naranjo, director de la Policia Nacional viajó hacía la isla para enterarse de la situación y entregar detalles en las próximas horas.

Foto archivo

En el comunicado de 4 puntos, el Gobierno Nacional felicita a la Policía Nacional, a las autoridades de Aruba y a las agencias ICE y DEA de los Estados Unidos, por el trabajo articulado que permitió la captura de alias "Tavo.

Este anuncio oficial descarta lo reseñado horas antes por parte del alcalde de Medellín, Alonso Salazar quien aseguró en su cuenta personal de twitter que el capturado había sido "alias Valenciano".

ORANJESTAD - E captura di e pisca gordo di trafico di droga internacional, e Colombiano Gustavo Alvarez Tellez, a explota manera un bom informativo den e medionan di comunicacion mas renombra di Colombia. Alvarez Tellez conoci den mundo di crimen como "Tavo", a hala atencion y cobertura den diferente medionan di comunicacion di Colombia, despues cu el a ser captura na Aruba dor di un accion conhunto entre nos autoridadnan local, y internacional di Colombia y Merca.

Alias "Tavo" of "Gordo Tavo"a cay den poder di husticia aki na Aruba ora cu a ser reenforsa pa cuater luna largo un accion di buskeda di e narcotraficante pisa aki. E operacion aki a cuminsa na Corsou unda "Tavo" su paradero a ser ubica inicialmente, y el a culmina diaranson ultimo den oranan di atardi na Aruba, despues cu e narcotraficante a drenta nos isla cu un paspoort Venezolano falso. Ta ser informa cu alias "Tavo" ta responsabel di transporta mas cu 220 ton di cocaina durante e ultimo dos añanan via Aruba y Corsou.

Dor di e relato aki, BON DIA Aruba ta trece un panorama general como e noticia importante aki a ser divulga dor di medionan prestigioso di Colombia.

E corant "El Colombiano" di Medellin bou e titulo: Captura di alia "Tavo" ta bira fin di Valenciano", e media aki a destaca e declaracion di Director General di Polis Nacional di Colombia, Gral. Oscar Naranjo, caminda e militar ta bisa cu e captura di Gustavo Alvarez Tellez ta ser mira dor di "Valenciano" como e final di su organisacion, y di dje mes.

E corant "El Colombiano" ta bisa cu e captura di Gustavo Alvarez Tellez, alias "Tavo" na Aruba y su inminente extradicion pa Merca, ta ser considera dor di autoridadnan Colombiano como e fin di s structura di e organisacion di Maximiliano Bonilla, alias "Valenciano", y incluso di e dje mes, kende ta hefe di un di e fraccionnan di e organisacion criminal yama "Oficina di Envigado".

Di otro banda e mesun corant encuestion a informa cu presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, a sigura cu e detencion di alias "Tavo", ta un mensahe cla pa e otronan hefenan di organisacion criminal cu nan tambe lo cay.

E media digital CaracolTV.com cu sede na Bogota tambe a dedica atencion na e noticia di e captura di alias "Tavo" produci na Aruba. "A cay e di dos hefe di Oficina di Envigado", esaki tabata e cabes di e media aki cu a destaca cu cuerpo di polis di Colombia a informa "cu e captura di Alvarez Tellez ta bira un golpi strategico contra e agrupacion criminal".

OPERATIVO EXITOSO

Caracol.TV a menciona cu autoridadnan di Merca y Colombia a participa den e accion cu a sosode na Corsou. Bale la pena destaca cu inicialmente ora cu e noticia bom di e captura di alias "Tavo" a ser plama, varios medionan di comunicacion di Colombia a menciona Corsou y no Aruba como escenario unda e operativo exitoso aki a sosode.

Tambe Polis Nacional di Colombia a informa brevemente y a divulga cuater potretnan relaciona cu e captura di Gustavo Alvarez Tellez, alias "Tavo" ariba Facebook. Nan a bisa cu riba "Tavo" ta existi un solicitud di extradicion for di Merca, caminda husticia Mericano ta acuse di delitonan relaciona cu narcotrafico y labamento di placa, entre otronan.

Otro media digital cu a destaca e captura di alias "Tavo" na Aruba tabata El Tiempo.com . Riba nan titular nan a bisa cu "Maximiliano Bonilla, alias "Valenciano", ta e sicario cu ta obsesiona husticia di Mericano.

Dor di un relato e media aki a trece dilanti cu autoridadnan Colombiano ta sigura cu Bonilla a ser opera y cu el a haya un "by pass" di stoma na Centro America, y cu nan hefenan di confiansa ta sigura cu e lider narcotraficante tin un cedula falso di Venezuela. Alias "Tavo" ta ser conoci como man drechi di Bonilla", y ambos ta lidera e organisacion narcotraficante conoci como "Oficina di Envigado".

E cadena radial "Caracol Radio" a bin cu e informacion cu: "Interpol a captura alias "Tavo" na Aruba, e di dos segundo di Oficina di Envigado". E media aki tambe e destaca Director General di Polis Nacional di Colombia, Gral Óscar Naranjo Trujillo, a biaha pa Aruba, bou instruccion di presidente Juan Manuel Santos di Colombia. Nan a informa cu Gral. Naranjo Trujillo a biaha hunto cu un comisiin di halto nivel di cuerpo policial, pa coordina directamente e desaroyo Institución para coordinar directamente el desarrollo de la operación.

RCN Radio ta otro media radial di Colombia cu tambe a informa riba e noticia encuestion. Nan a bin cu e relato caminda Gobierno di Colombia y Polis Nacional di Colombia a confirma e captura di Gustavo Alvarez Tellez, alias "Tavo" na Aruba. Nan a bisa cu dor di un comunicado di cuater punto, Gobierno Nacional a felicita Polis d Colombia, e autoridadnan di Aruba, agencianan di ICE y DEA di Merca, pa e trabou cu nan a realisa y cu a permiti e captura di alias "Tavo".

Tambe e corant di Barranquilla (Colombia), esta "El Heraldo" a bin cu e cabes: "Presidente Santos ta felicita polis pa captura di alias "Tavo". Nan a informa cu durante e Prome Foro di Transporte Aereo na Colombia, e mandatario Colombiano a bisa: "General Naranjo ta na Aruba, caminda a ser captura un individuo cu ta ser yama Gustavo Alvarez Tellez, alias Tavo".

Igualmente riba e web-site: Elespectador.com, a aclaria cu no tabata "Valenciano" sino otro homber di confiansa di dje, esun cu a ser captura na Aruba. Nan a bisa cu ta trata di "Tavo", e di dos hefe di un structura criminal lidera pa Maximiliano Bonilla Orozco. A ser informa cu e grupo ilicito a ser captura dor di polis infiltra. Nan a informa incorectamente cu e captura importante aki a sosode na Corsou, enbes cu na Aruba.

Elespectador.com ta informa tambe cu alias "Tavo" tabatin relacion cu e ex-hefenan paramilitar di Colombia, esta Diego Fernando Murillo Bejarano, alias 'Don Berna' y Ramón Isaza Arango, alias 'El Viejo'.❑

Minister di Husticia Elmer Wilsoe:

24.5% di hobennan den prizon ta bou di 25 aña



WILLEMSTAD – "Mi maneho manera mi a anuncia caba lo tin un accento fuerte riba prevencion. Un forma cu nos ke ataca e problemanan di criminalidad ta poniendo mas polis riba caya, sigur den oranan ku e posibilidad ta mas grandi pa e cosnan aki tuma luga", asina minister di Husticia Elmer Wilsoe a anuncia durante un encuentro cu medionan di comunicacion.

No ta un secreto cu e minister ke pone hopi accento riba prevencion den su maneho. Den un reunion di Comision Central di parlamento algun siman pasa, e mandatario a splica esaki extensamente.

Na e ocasion ey e minister a bay ampliamente tambe riba su maneho pa prizon.

"Prizon di Corsou ta un caos organisa. Den e rapport di aña pasa a papia literalmente di un "gecontroleerde chaos". Esey a ser conclui na 2010 y mi ta di acuerdo cu esaki. Prizon falta un fundeshi", minister di Husticia Elmer Wilsoe a anuncia den parlamento di Corsou.

E mandatario a ripiti e conclusion aki den e conferencia di prensa.

Segun minister Wilsoe, tin awor aki e Plan di Accion ("Plan van Aanpak 2009") riba mesa. Ta un plan cu ta data di 2010 y cu a surgi, despues cu un combenio di cooperacion cu Hulanda pa drecha situacion den prizon no a duna resultado. El a anuncia cu ta su intencion pa sigui cu ehecucion di e Plan di Accion. El a bisa si cu ta su intencion di slice e plan aki na mochi.

"Mi a lesa e plan aki di dilanti bay patras y di patras bay dilanti. Nos ta bay ehecut'é, pero cu nos mes cen," segun Wilsoe.

El a bisa cu e aspecto di prevencion lo haña un accento fuerte, tanto den su maneho pa prizon como den su maneho pa combati criminalidad en general.

Polis, SKS i VKC lo bay traha mas estrecho cu otro den esaki.

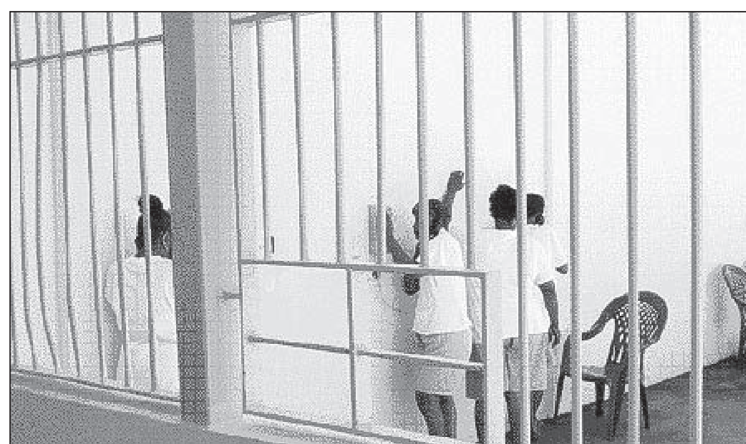
"Lo tin mas visibilidad di polis. Lo tin mas uniform riba caya den e oranan cu ta mas vulnerabel", Wilsoe a bisa.

E minister a anuncia tambe quo el a instrui polis pa amplia e Team di Atraco. E team aki mester cuminsa traha tambe riba prevencion. Principalmente e parti di haña informacion for di tempran, mester haña mas atencion, el a bisa.

Manera indica anteriormente, e mesun cos lo conta pa prizon.

"Bo por imaginabo cu 24.5% di hobennan den prizon ta bou di 25 aña? Anto nos ta kere cu keto bay mester hinca mas cen den beton, na luga di cera e cranchi cu ta produci e hobennan delincuente aki. Prizon tin un nomber masha bunita awendia, Centro di Detencion y Coreccion. Pero no tin niun sorto di coreccion ta tuma luga eyden.

Nos ta cera hende sin duna nan un perspectiva, sin duna nan un futuro. Nos no ta trata como hende cu mester haña aceptacion, despues cu nan paga pa loke nan a haci. Consecuencia ta, cu nan ta cay den ripiticion di cos malo", segun minister Elmer Willsoe.❑



Schroefdraaier haya den auto tabata prueba di intento di ladronicia

ORANJESTAD – Ayera mainta e Dominicano Ronny Coello a presenta dilanti Hues pa dos caso. Un caso ta relaciona cu traficacion di droga y un otro caso ta relaciona cu intento di ladronicia. E caso di droga a wordo posponi pero a dicidi di sigui cu e caso di intento di ladronicia. Hues a bisa cu e ta trata e caso pero e exigencia di Fiscal y e defensa di abogado lo tuma lugar dia cu sigui cu e caso di droga pa asina haci un solo cos.

Coello ta wordo acusa cu riba 3 Maart 2010, hunto cu otronan a purba horta na un cas. Hues bisa cu tin procesverbaal di 8 agente di Polis. Coello lo tabata maneha un auto den cual tabatin dos otro homber mas y nan a pasa den un bario pa bay horta na diferente cas den oranan di anochi.

Pa nan mala suerte, nan a bay purba horta net dilanti di un cas caminda dos Polis ta biba. Nan a para dilanti di un cas cu tabata bou construccion caminda un di e hombernan a baha. E agentenan di Polis tabata vigila e movecionnan ya cu nan sa cu den e bario tin hopi ladronicia ta tuma lugar.

Nan a bay pafo y net e momento ey un otro auto pasa y door di e luz di e auto, nan a mira number di e auto. Nan a yama Polis pa bin check pero un rato despues e auto a core bay. Un rato despues nan a scucha alarma di e cas bou construccion activa. Nan a mira e auto a bolbe pasa y mira un hende cu lo tabata den e cas bou construccion, core bula den auto. Mas dilanti un otro homber tambe a bula den e auto y nan a core bay.

E ora ey e agentenan a dicidi di bay haci investigacion. Polis a mira cu a forza e bentana di baño y alarma activa. A haci investigacion y na Bakval a para e auto. Den e auto tabatin tres homber. Polis a controla e auto y den bahul a haya un schroefdraaier grandi. A detene nan, mientras cu a pidi miembro di departamento di investigacion techico investiga na e cas. A bin resulta cu na e schroefdraaier tabatin e mesun verf cu tin na e bentana. Por a nota cu nan a forza e bentana y e momento ey e alarma a activa. Aunke cu e trio ta para riba cu nan no a horta sino tabata trip y huma marihuana, e schroefdraaier ta suficiente prueba pa mustra riba intento di ladronicia. ❑

Miembro di Warda Nos Costa dilanti Hues pa posecion di droga y bala cayente



ORANJESTAD – Ayera mainta e Dominicano Juan Jimenez y e miembro di Warda Nos Costa G.C. a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delitonan cu nan a haci.

POSECION DI DROGA Y BALA CAYENTE

Fiscal ta acusa ambos di posecion di marihuana, cocaina y bala cayente. Hues a repasa e procesverbaal di Polis cu ta mustra cu dia 15 October 2010, Polis a haya tip cu na un apartamento hende ta deal cu cosnan horta. Polis a bay na e sitio y a detene Jimenez y C. Polis a sospecha cu nan lo ta envolvi den ladronicia y bendemento di cosnan horta. Den auto di C., a haya boei, puchi di marihuana y puchi di cocaina. Na cas di C. a haya diferente cos cu tin di haci cu droga. Nan a haya saco cu simiya di marihuana. Un saco cu cocaina, balansa. Tambe a haya un bala cayente y 9 huls. Hues a bisa cu loke a capta su atencion ta cu ora Polis a yega na e cas di C., nan a constata cu hende lo a reboltia henter e camber. Polis a haya pin riba cel di C. caminda e persona a bisa cu a clear e lugar prome cu Polis a bay haci investigacion. Esaki ta mustra hopi sospechoso. Ta asina cu C. ta huur un cas cu Jiminez. Na cas di Jimenez tambe a haci investigacion y eynan a bin haya 13 bala cayente y un spada. C. a admiti cu e ta usa solamente marihuana. El a bisa Hues cu e marihuana y cocaina cu a haya den su auto no ta di dje. Segun C. e droga ta sea di Jimenez of un tal Hesus cu tabata cu nan den e auto. C. a bisa cu e tabata bou influencia y el a laga Jimenez stuur. E no sa kendenan a subi den e auto y tampoco kico nan tabatin. Hues a puntr'e si nan a huma marihuana den e auto. C. a bisa cu e no ta corda si a huma marihuana den auto.

Hues a puntra Jimenez di e droga. E tambe a bisa cu e no sa di e droga. El a bisa cu C. tabata pata pata burachi y pesey el a stuur e auto. Segun Jimenez, e no sa mes di e balanan cayente. El a remarca pakico ta awor numa e ta wordo informa di esey. El a bisa cu e tabata biba un tempo caba den e caso. Segun C., el a cumpra e cas y dos luna despues el a huur e cas cu Jimenez. El a bisa cu nunca el a biba den e cas. Jimenez tambe ta bisa cu e no sa di e balanan.

Durante tratamento di e caso a sali na cla cu C. tabata traha como cuidador di preso na KIA pero el a pidi traslado pa Warda Nos Costa. Actualmente e ta suspendi pendiente resultado di e caso aki. Fiscal a remarca cu con por ta cu C. a duna un declaracion cu segun e no ta cuadra cu e berdad na Polis, sabiendo cu e sa con importante un declaracion na Polis ta. C. a bisa Fiscal cu el a declara asina pa evita cu e lo wordo hiba KIA. Ta asina cu door cu e raport di laboratorio no ta cla, a dicidi di pospone e caso contra C. y Jimenez. E caso contra di Jimenez ta sigui dia 23 di Juni. Mientras cu esun di Croes a bay pa 17 Juni. Fiscal ta haya cu ta importante e raport di laboratorio cu ta mustra si loke a confisca ta droga.❑

Mientras cu El Gordo Tavo mes a sigui sera

Autoridad local a laga dos persona den libertad caba den caso "Tavo"

ORANJESTAD — Mientras cu te cu ayera tardi ainda e narcotraficante Gustavo Adolfo Álvarez 'Tavo' Téllez tabata bon cuida na KIA, ayera autoridad a laga dos personanan cu a keda deteni cu 'Tavo' Téllez den libertad. Esaki debi cu nan no tabata envolvi den actonan castigabel.

Esaki ta loke cu vocero di Ministerio Publico Ann Angela a confirma na prensa ayera. E ta mustra cu ta practica normal cu ora cu bai pa detene un persona asina, ta detene tur cu ta hunto cune.

Comprendiblemente tin un silencio basta hermetico di parti di autoridad competente pa loke ta e situacion di Gustavo Adolfo Álvarez 'Tavo' Téllez, y su detencion aki na Aruba. Loke cu si BONDIA ARUBA por confirma ta cu for di momento cu e narcotraficante a drenta KIA, tin un seguridad extra y maximo den efecto, pa evita cualkier posibel fuga of otro problema cu por existi. Mas di esei, no por a saca mucho mas cos afo.

E dos personanan cu a wordo gara hunto cu El Gordo Tavo, a wordo interoga extensamente for di momento di nan detencion pero despues di esaki, a ripara cu no tabatin motibonan mas pa esakinan keda den libertad. "E team di aresto den su maneho ta atrobe cu den un detencion, ta hiba tur hende hunto" Angela a bisa.

Di otro banda, no kier a divulga e identidad di e dos personanan aki, unda cu segun autoridad colombiano ta papia di dos colombiano tambe. E hecho cu e dos personanan ta den libertad atrobe, ta motibo suficiente pa Ministerio Publico pa no suministra mas informacion mas riba nan.

Mester raporta si cu segun e corant colombiano El Tiempo, un di e dos personanan cu awe ta bek den libertad, tabata na Medellin, cu ta e base di e banda di narcotraficante Los Paisas.

Por raporta tambe cu hues comisario a bishita Tellez den su cel na Oranjestad prome cu a mobilisa esaki pa KIA.

Un punto cu tabata di discusion ayera tabata e forma liberal con autoridad colombiano compara cu esun di Aruba, si tabata difundi informacion mas liber y cu tabata mas cla pa papia riba e caso aki di Tavo. Esei tabata un motibo pa crea un discusion riba cua ta miho sistema y ken tin mas derecho den un caso asina.

Un di e puntonan ta entre otro con segun e portal di 24ora.com, por a mira un video cu supuestamente ta di autoridad colombiano y cu ta demonstra momentonan prome cu detencion di e narcotraficante Gustavo Adolfo Álvarez 'Tavo' Téllez, indicando cu nan tabata persigui pa varios dia prome cu polis local a haci esaki.

> **Loke cu si BONDIA ARUBA por confirma ta cu for di momento cu e narcotraficante a drenta KIA, tin un seguridad extra y maximo den efecto, pa evita cualkier posibel fuga of otro problema cu por existi.**

Tin tambe te hasta un momento cu ta siguie for di un lancha cu bandera colombiano, indicando cu posiblemente Gustavo Adolfo Álvarez 'Tavo' Téllez lo por a drenta Aruba cu boto, of cu e lo a usa esaki solamente pa motibonan otro cu transporte di un pais pa otro. Hopi a cuestiona e hecho cu prensa por tabatin un video asina siendo cu autoridad di Aruba no a los nada. Un caso cu sigur a hala hopi atencion y cu ta sigui bou di investigacion. ❑

Indice di Prijs di Consumo (CPI) di April 2011

Ocho di diesdos sectornan di CPI a registra subida di prijs

ORANJESTAD - Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di April 2011. E CPI pa luna di April 2011 ta 118.79, loke ta representa un subida di 2.52% compara cu e indice di Maart 2011 (115.87) y acumulando un subida di 3.88% te cu na April di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (April 2010 te cu April 2011) ta 3.47%, un caida di 1.59 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (5.06%).
E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di April 2010 pa April 2011 ta 0.82%, un subida di 0.23 ppt compara cu e 0.59% registra den e periodo di April 2009 pa April 2010.

Durante e luna aki, ocho di e diesdos sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan "Vivienda" (6.73%) y "Transporte" (3.37%), causando un efecto di respectivamente 1.94 y 0.59 ppt. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di 0.05 ppt. E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di caidanan principalmente den e indicenan di e sectornan di "Paña y sapato" (-0.40%) y "Cuminda y bebida no-alcoholico" (-0.11%), cu hunto a contribui cu un efecto di -0.04 ppt.

E subida den e sector di "Vivienda" a wordo causa principalmente door di un subida den e categorianan "Electricidad, gas y otro combustible" (12.96%) y "Suministro di awa y otro servicionan relaciona cu vivienda" (10.75%), causando un efecto di 1.17 y 0.62 ppt respectivamente.

E subida den e sector di "Transporte" ta e resultado di un subida di 6.25% den e categoria "Gasto relaciona cu uzo di vehiculo di transporte personal", cu
tawata tin un influencia di 0.59 ppt.

E caida den e sector di "Paña y sapato" ta e resultado di un caida principalmente den e categoria "Paña" (-0.44%) cu a contribui cu un efecto di -0.02 ppt.
E caida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" ta e resultado di caida den e categorianan "Cuminda" (-0.08%) y "Bebida no-alcoholico" (-0.31%) cu a contribui cu un efecto di -0.01 ppt cada
un.
E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu Maart 2011, 43.8% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs, mientras cu 25.4% ta mustra un caida di prijs y pa e restante 30.8% no tawata tin cambio den prijs.
Prijsnan di bienes a subi cu 3.81%, causando un efecto di 2.48 ppt riba e cambio

mensual di e CPI. Prijsnan di servicionan a subi cu 0.11% y a causa un efecto di 0.04 ppt.
E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na April 2011 un caida di 0.54%, cu ta 2.36 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (1.82%).

E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un subida di 6.58%, cu ta 9.69 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-3.11%). E indice di cuminda a registra un caida di 0.76%, cu ta 0.61 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.15%).❑

12 Mei 2011



APRIL 2011

CPI		(BASE DEC 2006 = 100)
Indice	↑	118.79
Luna actual	↑	2.52
Acumula	↑	3.88
Tasa anual	↑	3.47
Promedio anual	↑	0.82
Bienes	↑	3.81
Servicionan	↑	0.11

CPIC		
CPIC	↓	-0.54
Energia	↑	6.58
Cuminda	↓	-0.76

CPIC: CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda.

Energia: Electricidad, awa, gasolin y diesel.

Presidente di Parlamento Paul Croes

Minister di Salubridad mester ta miho prepara pa contesta preguntanan

ORANJESTAD – Parlamento a cuminsa cu un reunion pidi pa fraccion di MEP pa trata e situacion di IMSAN y Salubridad. A considera e topico aki un preparacion pa presupuesto.

Mas cu 200 pregunta a bin dilanti. Sr. Paul Croes a indica cu tabata tin puntonan manera gastonan di IMSAN, gastonan di renobacion di hospital, gastonan di Salubridad, oncologia, diferente malesa manera dengue, cancer, pues un variacion di topico.
Generalmente e reunion a bay na un bon nivel.

Loke si a tuma nota di dje ta cu despues di e preguntanan di e 13 oradornan den e prome tanda, hopi pregunta a keda sin contesta.

Tabata tin un cantidad basta grandi di pregunta cu den nan mayoria a keda sin contesta.
Tanto fraccion di MEP, AVP, Democracia Real y tambe e fraccionnan independiente a trece nan preocupacion dilanti riba e asunto aki.

Si den un reunion a bin mas cu 200 pregunta dilanti y den vraagpunten nan ta yega na casi 100 pregunta cu no a haya contesta, porta e suspension di un hora y mei pa contesta e pregunta no tabata suficiente. Presidente di Parlamento a scoge pa suspende e reunion te proximo aviso pa Minister bay y busca e contestanan.

Di e forma aki ta mustra cu Parlamento ta haciendo su trabou. Fraccion di MEP, Fraccion di AVP, fraccion di PDR, y e independiente nan den Parlamento a haci suficiente pregunta.

Den e caso aki Parlamento no tabata satisfecho cu e contesta di e minister, ta p'esey a tuma e decision pa suspende e reunion y pa Minister bolbe den e prome tanda ainda y contesta Parlamento dentro di poco.

Algo notabel ta si cu Minister no a bin cu hopi consehero y tampoco e directornan di departamento. Minister a duna un splicacion di su maneho.

No a contesta e preguntanan specifico y esaki no tabata na agrado di e Parlamentarionan.

Pesye na nomber di Parlamento a duna Minister mas oportunidad pa busca contesta specifico riba e preguntanan y dentro di un siman lo jama e reunion aki riba salubridad di nobo. Di e forma aki Minister ta contesta e preguntanan cu a keda sin contesta.❑

- **Sr. Paul Croes a indica cu tabata tin puntonan manera gastonan di IMSAN, gastonan di renobacion di hospital, gastonan di Salubridad, oncologia, diferente malesa manera dengue, cancer, pues un variacion di topico.**

- **Tanto fraccion di MEP, AVP, Democracia Real y tambe e fraccionnan independiente a trece nan preocupacion dilanti riba e asunto aki.**


Presidente di Parlamento Paul Croes

CBS ta mustra cu prijs pa consumido a baha

Pero pueblo di Corsou ta keha di subida di prijsnan sin misericordia



WILLEMSTAD – Oficina Central di Estadistica di Corsou (CBS) a informa ayera cu prijsnan a baha pa prome bes despues di hopi tempo na Corsou den luna di april 2011.

Prijsnan pa consumido tabata 0.3 porshento mas abou compara cu luna di maart. Si compara e periodo di e ultimo 12 lunanan te cu april 2011 cu mesun periodo prome cu esey, ta resulta cu prijsnan a subi cu 2,3 porshento. E reduccion di tarifa di coriente cu 7 porshento a pone cu prijsnan a baha, asina CBS ta bisa.

Sinembargo mester remarca, cu e bahada di prijs por ta statisticamente corecto, pero tog tin e impresion den pueblo cu prijsnan ta subiendo sin misericordia. E cifranan real sinembargo ta mustra contrali, si bay tras di e cifranan di CBS. Mester bisa cu e sector di cuminda a aumenta si a nota un aumento den diferente categoria loke por ta relaciona cu e reclamonan den pueblo cu prijsnan a subi.

CBS ta bisa, cu den e ultimo cuater añanan tras di lomba (april 2007 te cu april 2011), solamente tres biaha prome un bahada di e cifra indice pa consumido a tuma luga cu ta na augustus 2009 (0.5%), na februari 2009 (-0,9%) y na januari 2009 (-1,8%). Pues e delaster biaha cu e cifra indice pa consumido a baha tabata na augustus 2009 cu 0,5 porshento.

CBS ta splica mas aleu, cu e desaroyo di prijs mas importante durante luna di april ultimo, tabata e bahada di gastonan di uzo di energia (-6,8%) dor cu tarifanan di electricidad a wordo rebaha cu 7 porshento. E categoria di consumo Vivienda a bira pa e motibo aki 1,4 porshento mas barata. E sector cu a subi notablemente ta e categoria di consumo Cuminda cu a subi promedio cu +0,5%. Den e sector aki tabatin diferente subida di prijs cu a crea un impacto manera "sucu y chuculati" (+1,1%), productonan di grano (+0,7%), productonan di lechi (+0,7%), "sobra productonan di cuminda" (+0,7%), "batata, berdura i fruta" (+0,6%) , "carni y pisca" (+0,45%) y "comemento pafo di cas" (+0,4%).

E productonan specifico cu mas a influencia desaroyo di prijs di e categoria di consumo Cuminda durante luna di april ultimo ta: "apelsina" (+12%), "pisca local" (mula, drado, buni) (+6%), "keshi" (+2%), "porkchop" (-6%) y "siboyo y conoflok etc." (-5%).

Por ultimo ta interesante pa enfoca riba e categoria di consumo Paña y Sapato. E desaroyo di prijs mas importante den e categoria di consumo aki tabata e subida di prijs di e producto specifico "tela pa paña" cu 15 porshento. Resultado di esaki ta cu e grupo di producto "paña" a bira 0,3 porshento mas caro. Den e grupo di producto y servicio "sapato" (-0,1%), e servicio specifico "drechamento y mantencion di sapato" a baha cu 1 porshento den prijs. E efecto final di e desaroyonan di prijs aki riba e categoria di consumo Paña y Sapato tabata un subida di prijs cu 0,3 porshento.

E cifra di 2,3 porshento di aumento di costo di bida di april 2010 pa april 2011 ta duna, segun CBS un bon indicacion di inflacion riba termino largo y ta pa e motibo ey e ta recomenda como instrumento pa indexacion. Pues por constata cu inflacion na Corsou ta demostrando delaster cuater luna un trend di bahada structuralmente, asina CBS ta bisa.❑

Mester basa maneho di energia riba hecho y no storia







ORANJESTAD—Si WEB no a tuma e pasonan pa eleva eficiencia y como tal baha e cantidad di uzo di combustible pa produci e mesun calidad di awa y coriente, comunidad lo ta pagando mucho mas. Esaki ta un di e ilustracionnan cu a bin dilanti durante e Discusion di Panel na Universidad di Aruba riba Energia Alternativa y Maneho.

E debate teni den aula di Universidad tabata e culminacion di un serie di seminario riba energia, energia alternativo y opcionnan, organiza pa Ing. Freddy Vargas di Engysol y Prof. Dr. Ryan Peterson di Universidad di Aruba. Meta di e seminarionan tabata pa consientisa riba desaroyonan y oportunidadnan. Sinembargo, locual a resalta durante e cuater seminarionan ta cu tin hopi pregunta y inquietud riba e maneho di WEB y ELMAR.

No solamente tabatin hopi inquietud riba e brandstof clausule cu tur hende ta papia di dje, pero tambe tabatin preguntanan pakico ELMAR tin e derecho unico pa distribui coriente, sin laga mucho espacio pa comunidad mes produci su propio coriente.

Pa a contesta tur e preguntanan aki a invita Minister di Utilidad Mike de Meza, ademas di ehecutivonan di WEB y ELMAR, di Utilities NV y tambe otro expertonan pa duna contesta na e diferente preguntanan cu a bin dilanti durante e seminarionan y tambe cu ta biba den comunidad. Minister de Meza a mustra cu e iniciativa di Universidad di Aruba ta di aplaudi, y a enfatisa cu e enfoke mester ta produccion di awa y coriente di calidad cu ta sostenibel, confiabel, pagabel y limpi. "Y ta hunto mester traha riba un vision con tin cu anda cu futuro," de Meza a bisa. E Minister a pidi cautela cu storianan cu no ta basa riba hechonan.

Prof. dr. Peterson di su banda a bisa cu netamente pa evita storianan cu a invita e panel grandi pa contesta diferente pregunta cu tin ademas di haber cu maneho di Pais Aruba, particularmente cu falta hopi informacion pa comunidad por haya un bista completo.

Director di WEB Oslin 'OJ' Boekhoudt tabata cla den su ponencia door di bisa cu mientras cu WEB mester percura pa eleva eficiencia y ta semper responsabel cu produccion, comunidad tin e responsabilidad pa mira con e ta controla su consumo.

WEB a considera necesario pa splica e proceso di WEB pa produci awa y coriente, y aki Ing. Richard Frank a prepara un presentacion pa splica con WEB ta funcciona, e historia di brandstofclausule cu semper tabata existi y kico tur a inverti y cambia na e planta pa mehora eficiencia. Tambe Frank a amplia riba e impacto di e parke di molina cu tabata menos cu a proyecta, pero cu asina mes a contribui na tene e brandstof clausule mas abou posibel. BON DIA Aruba lo amplia riba e debate durante siguiente edicionnan.

Dor di humedad halto

Calor mas sofocante durante proximo dianan

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo mester tabata parcial te hopi nubla cu chens pa algun awasero local y posibilidad pa strena y lamper specialmente durante oranan trempan di mainta. Temperatura maximo lo ta 31°C y minimo 25°C. Solo ta sali 06:12 y ta baha 18:52.

Biento: Entre oost y suitost modera; forsa 2 te 3 (7 te 19 km/ora, 4 te 10 nudo). De bes en cuando rafaga modera te posiblemente basta fuerte; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

Situacion general: Un disturbio cu durante di ultimo dianan ta sigui soru pa basta nubia riba nos region. Humedad ta suficiente pa soru pa momentonan cu mas nubia riba nos region for di cual por cai algun awasero riba cierto parti di islanan ABC. Dor di humedad halto y lo sinti un calor mas sofocante durante e proximo dianan.

Condicion di laman: Laman ta trankil te ocasionalmente modera cu olanan entre 0.5 y 1.5 meter (2 te 5 pia). E olanan di mas halto lo ta na costa parti nort di e islanan. Perspectiva te diadomingo atardi: Leve te parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.❑

Parlamentario Juan David Yrausquin

Gobierno ta crea problema si presenta presupuesto irealistico



ORANJESTAD – Dialuna proximo ta e ultimo fecha unda cu por entrega pregunta riba e presupuesto 2011. Despues ta turno pa gobierno pa contesta e preguntanan y e ora lo yama un reunion Publico. E prome evaluacion cu fraccion di AVP a haci, ta cu e cifranan ta den e cuadro financiero cu gobierno a presenta aña pasa na momento cu a discuti e presupuesto 2010. Fraccion di AV a entrega un mocion unda ta urgi gobierno pa mantene su mes den e cuadro financiero.

E cuadro financiero ta encera cu tur aña ta reduci e deficit cu 75 miyon florin pa aña cuminsando e aña aki. Pa aña 2014 lo tin un deficit aceptabel pa un pais manera Aruba. Adicionalmente gobierno a anuncia den e presupuesto di aña 2010, cu e meta ta pa aña 2017 tin un presupuesto balansa. Esaki ta nifica cu no tin un deficit desde e aña ey padilanti.

E forma con gobierno kier logra e reduccion di e deficit di75 miyon florin pa aña ta na diferente forma. Evaluando e cifranan e gastonan a aumenta levemente, esta cu un porshento e aña aki. E entrada nan di pais Aruba a aumenta considerablemente e aña aki. E motibo di esey ta cu gobierno ta spera cu entrada lo aumenta dor di e recuperacion economico. E señal di e prome cuatro lunanan ta indica cu e entrada nan a aumenta y economia ta riba un bon direccion. Ta spera cu e cifranan aki keda cumpli cune.

Tin discusion si e cifranan aki ta realistico. Conseho consultativo a haci un remarke riba e cifranan y Fraccion di AVP tin su pensamento riba e pensamento di e organo aki. Gobierno ta autorisa pa haci gastonan te na cierto nivel. Esey ta loke Parlamento di Aruba ta autorisa. Tambe e ta conta pa prestamo te na cierto nivel. Si e cifranan cu a keda presenta no ta realistico, gobierno lo haya su mes cu problema. E lo surpasa e presupuesto of e lo haya su mes cu problema di likides. E autorisacion pa prestamo ta fiho. Gobierno no por presta mas cu loke Parlamento ta aproba. No pro haci nada otro cu cumpli cu e suma cu Parlamento ta duna gobierno pa fia. Esey a duna Parlamento e confiansa cu si gobierno no presenta cifra cu no ta realistico gobierno mes ta haya su mes cu problema. Pa loke ta gastonan, gobierno no por gasta mas di loke a keda presenta den presupuesto. Pa e aspecto di entrada, e prome lunanan ta duna indicacion cu e ta bayendo den e direccion cu gobierno a ilustra den e presupuesto.

Algo si cu a hala atencion di sr. Yrausquin ta e inversion nan den infrastructura. E ta kere cu e inversionnan den infrastructura mester aumenta. AVP ta bay entrega un amienda pa aumenta e inversion den infrastructura. Esaki naturalmente si afecta e deficit presupuestario. Den e proximo añanan inversion den infrastructura mester aumenta drasticamente. E infrastructura di e pais ta den un estado hopi deplorabel y ta demanda mas inversion.❑

Minister Arthur Dowers ta sigura BONDIA ARUBA cu

Nos Cuerpo di polis a planta respet cu captura di El Gordo Tavo

ORANJESTAD – Mientras cu ta contento cu e captura di un figura pisa den mundo di narcotraficacion internacional, no ta na discusion di ken ta haya e suma di placa di recompensa pa El Gordo Tavo, cu ta nomber di apodo pa Tellez, cu a keda captura diaranson pa autoridad local, segun Minister di Husticia Arthur Dowers.



E mandatario tabatin palabra bon so pa e cuerpo cu a tuma parti na e captura di e persona den baho mundo. “Nos tin un cuerpo policial sumamente capacita, ekipa y respeta” Dowers a bisa. E ta bisa cu esaki e ta mira pa henter Reino Hulandes y a extende esaki te den region y teritorio Mericano. E ta trece hopi respet pa cu e forma cu e cuerpo ta traha y cu e respet aki ta wordo planta tambe pa cu autoridad Mericano.

Segun Dowers, nos por keda kibra loke nos tin bon pero e no tin sentido. “Y un biaha mas a wordo demostra cu nos tin un cuerpo policial cu un grado di profesionalismo, un grado di integridad y un grado di confiansa grandi cu ta duna resultado manera awe” Dowers a sigui bisa. E ta haya esaki bon no solamente pa nos pais pero tambe pa e comunidad internacional, pa cu e compromiso cu nos ta forma parti di dje internacionalmente contra combatimento di cosnan cu no ta bon. A mustra bon cu nos ta contribui na e parti aki.

E hecho cu e hefe grandi mes di polis Colombiano ta bin Aruba personalmente, ta bisa cu nos ta un partner sumamente respeta y esey ta un cos cu ta tende hopi biaha den Reino, na Merca y den region. Cu esaki nos por coopera mas ainda y realza e calidad y cumpli cu e responsabilidad cu nos tin internacional tambe.

E asunto di extradicion di El Gordo Tavo, ta sigui su proceso segun e mandatario indicando cu Ministerio Publico ta atendiendo cu e asunto aki, y s sistema hudicial ta na su luga cu ta wordo atendi cu tur persona sospechoso cu wordo deteni. Esey no ta diferente den e caso aki. “E ta wordo trata den e forma mas diligente posibel y mi ta kere cu prensa mester tin un tiki pasenshi pa den e dianan cu ta sigui, pa wak kico ta tuma luga” Dowers a sigui bisa. A recorda cu e persona aki tin derecho tambe y por haci uzo di e derecho aki tambe. A puntra e mandatario riba e siguridad cu tin aworaki, y a mustra cu no ta cambia e forma di atende cu e situacion di siguridad y ta haci uzo di tur e facilidadnan cu nos tin pa cu esaki.

Pa loke ta e suma di placa como recompensa, di 5 miyon dollar cu ta riba cabes di e grupo aki, no ta na discusion aworaki. Como tal a haci e pregunta na e mandatario di si Aruba ta bin na remarca pa e suma aki, pero Dowers a mustra solamente cu tin diferente posibilidad. “Mi no kier bay specula riba esaki na e momentonan aki. E no ta e parti di discusion aworaki tampoco . Ta un responsabilidad cu e comunidad internacional pa cumpli cu pueblonan y esey ta nos prioridad aworaki” Dowers a sigui bisa. Tur otro aspecto no ta hopi relevante aworaki. “E no ta na ordo aworaki” Dowers a bisa finalmente. ❑

Lider sindical di UEA, sr. Coby Geerman

“Nos tin hopi cos pa drecha pero di ariba nan no ta scuchabo”

ORANJESTAD - Segun lider sindical di UEA, sr. Coby Geerman, ta existi un plan di ayudo of rehabilitacion pa e trahadonan di e companianan di utilidad cu por a cay den problema di adiccion di droga. Sr. Geerman a bisa cu compania di utilidad manera WEB tambe tin’e, y bon hinca den otro. El a yega di propone e dirigencia sindical di UEA y Gerencia di Elmar pa traha riba e mesun plan, ya cu e ta uno modelo.

E sindicalista ta indica cu e ta confronta cada biaha cu e ta trece como ehempel WEB pa ilustra riba algo bon cu nan a logra. Un punto basico tin di haber por ehempel cu “Safety” of seguridad. E ta lamenta cu ora cu nan ta trece e punto aki cerca gerencia di Elmar nunca nan ta haya contesta.

“Nos tin hopi cos pa drecha pero di ariba nan no ta scuchabo. Nan ta hefe, kisas nan ta kere cu ta doño di Elmar, y esey ta e problema cu tin”, asina sr. Geerman a declara na BON DIA Aruba.

E ta bisa cu tres biaha durante e ultimo añanan aki coriente a yega mata trahadonan di Elmar, y naturalmente esaki ta nifica cu nan no ta traha “safety”.



sr. Coby Geerman

E ta declara cu e trahadonan di Elmar ta hopi vulnerabel actualmente. Pesey e ta haya cu tin hopi papiamento ariba mesa y masha poco accion. Otro punto tin di haber cu asunto di pensioen cu ta un punto clave pa e trahadonan. “Nunca nos por haya un reunion drechi riba e asunto aki. Semper cu nos ta bay, falta un hende of nan a bira malo...”, asina lider di UEA ta declara.❑

3 aña di prison pa

Hoben cu a hinca otro tres biaha cu cuchiu den lomba

ORANJESTAD – Ayera mainta e hoben J.Webb a presenta den Corte pa scucha su sentencia den tres caso penal cu Fiscal a cuminsa contra dje.

Hues a bisa cu e caso di menaza di homber B y otronan riba 10 Juni 2010, e ta haya legalmente proba cu Webb a menaza cu algo parecido na un arma di candela. Pa loke ta e parti di maltrato, Hues ta haya cu no por prueba cu esey a tuma lugar y ta declara Webb liber pa e acusacion ey. Hues a sigui bisa cu tampoco e ta haya proba cu Webb, hunto cu otro a menaza un otro persona. Hues a splica cu e hecho cu Webb tabata hunto cu e otro persona, no por bisa cu el a menaza. Hues a bisa cu pa Webb ta culpable di complice pa menaza, e lo mester a haci mas cos. Esey no tabata e caso y ta declar’e liber pa e acusacion ey tambe.

Pa e acusacion di hincamento di e homber B., Hues a bisa cu e no ta haya proba intento di asesinato o sea cu Webb tabatin planea pa a hinca B. Hues ta haya cu Webb ta culpable di intento di mata. El a sigui bisa cu Webb mes a bisa cu el a hinca B. den lomba. Ta tres biaha Webb a hinca B. den lomba. E hincamento cu cuchiu a causa cu un pulmon di Webb a perfora y el a perde hopi sanger.

Pa cu castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu nunca antes a condena Webb pa menaza y violencia. Hues a sigui bisa cu e ta tene cuenta cu e seriedad di hecho di intento di mata. El a condena Webb na 3 aña di prison kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo. Ta asina cu anterior, Fiscal a exigi 3 aña y 6 luna di prison.

Abogado mr. Carlo a bay papia cu Webb y Webb a dicidi cu e ta acepta e castigo y no ta apela esaki. Aparentemente e abogado lo a bay adverti Webb cu si e bay apela, e chens ta grandi cu Hof lo aumenta e castigo hopi mas. Fiscal a bisa cu door cu ta un otro Fiscal a atende e caso, e no por bisa si ta apela e caso of no.❑

Parlamentario Andin

Gobierno mester traha parkenan recreacion pa pueblo

Y bin cu actividad pagabel pa comunidad

ORANJESTAD – Ora cu un pais ta depende grandemente di turismo mester percura pa nan. Pero no por ta asina cu ta enfoca tur cos riba turismo y e comunidad ta keda atras. Sr. Andin Bikker ta considera Aruba privilegia cu su economia di turismo, pero esaki tin consecuencia pa e comunidad. E ciudadano humilde ta biba riba un pais unda cu practicamente nan no por sobrevivi y recrea den e sitionan turistico.

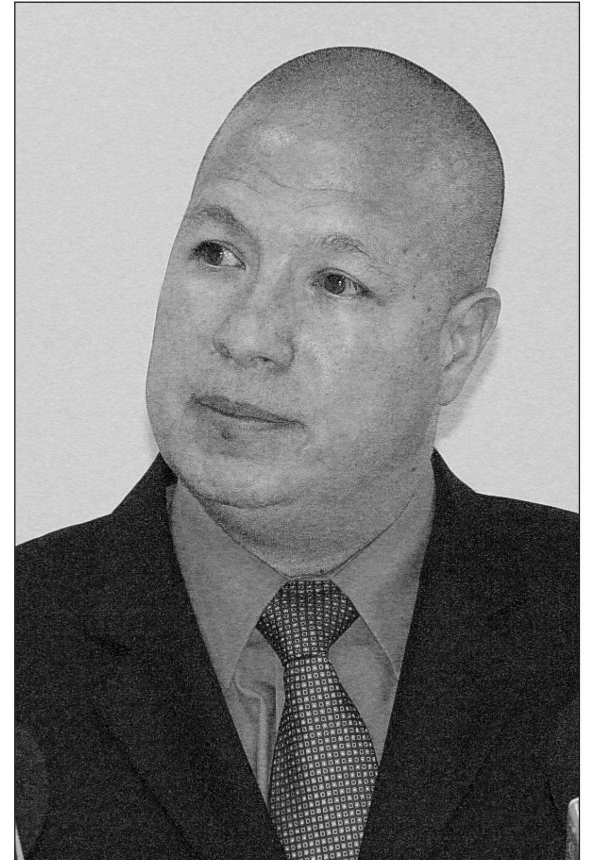
Cu esaki Sr. Andin Bikker kier ilustra cu mester mas facilidad recreacional pa e comunidad humilde. Ora un turista bin Aruba e ta bin riba un presupuesto. E ta bin cu placa pa gasta den vacacion cu normalmente e no ta gasta tur dia den siman. E placa ey ta surpasa loke ciudadanonan Arubano ta gana pa siman. Esaki ta nifica cu si economia ta hopi mescla cu economia di turismo, basicamente no por distingui mas cua ta luga pa poblacion local of turismo. Esaki ta nifica cu e ciudadano Arubano ta biba riba un nivel di prijs di turismo cu practicamente e no por cubri.

Si bay bishita Curaçao, por diferencia unda por cumpra un softdrink of algo otro na un prijs di turista y si bay mas den pueblo ta hay'e na un prijs local. Aki na Aruba practicamente tur luga ta bende producto na un nivel di prijs cu ta dirigi pa gana placa a base di turismo. Esaki ta pone practicamente cu ora un famia sali, no tin ningun caminda mas pa diberti cu e famia den su totalidad na un prijs cu por paga como pueblo humilde. E economia di turismo ey ta na beneficio di Aruba su economia, paso e ta 70 porshento di e producto bruto nacional.

Sr. Andin Bikker a boga cu e situacion aki pa gobierno cuminsa bin cu proyectonan di recreacion pa famia cu ta situa den areanan atractivo, mester duna tereno banda di laman pa e famia bay recrea na un prijs di famia. No cu un famia ta bay forsa su mes cu e presupuesto not a yega, pa un famia bay na luganan turistico y hay'e ta paga 300 pa 400 florin pa un dia di diberticion pa ta cu famia.

Gobierno mester para keto na e situacionnan aki y percura pa bin cu proyectonan. Tin luganan di diberticion nan asina aki, un ehempel ta Merca, Colombia y diferente caminda rond di mundo caminda nan ta consciente cu tin un economia di turismo y cu no por mengua e dos nan aki. Gobierno mester tene cuenta cu esaki y mas ainda na Aruba cu a establece cu e minimo cu un persona mester sobrevivi, cu tin un gran parti di e isla personanan no ta hibando suficiente placa cas pa nan subexsisti.

Si cu e poco placa cu nan tin,mester bay recrea cu nan famia den luganan basa riba turismo, sigur e placa no ta yega. Ta p'esey mester bin incentivonan di gobierno pa traha parke di recreacion pa e pueblo. Pa famianan humilde cu ya caba establece cu nan no tin suficiente entrada pa nan biba den e economia aki. Duna subsidio y bin cu fundacionnan pero mester bin cu recreacion pa e comunidad na prijs familiar.❏



Parlamentario Andin



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
6 mei 2011 t/m 12 mei 2011

NR.	Funcion	Compania	
599-a	Keukenhulp	Rotie Chicken House	Afl 1,600.00
685	Pipefitter	Stork Wescar Aruba N.V.	Afl 2,600.00
686	Pipe Fabricator	Stork Wescar Aruba N.V.	Afl 2,800.00
687	Lasser A	Stork Wescar Aruba N.V.	Afl 2,800.00
688	Magazijn helper	Primavera Tung Yee N.V.	Afl 1,542.90
689	Kok	Dakota Take Away N.V.	Afl 1,750.00
690	Bakker	Bright Bakery	Afl 1,700.00
691	Purchasing Manager	Lucky Electronics	Afl 2,500.00
692	Manager, Retail Trade Store	Lucky Electronics	Afl 2,500.00
693	Manager, Retail Trade Store	Lucky Super Store	Afl 2,500.00
694	Diskjockey	Senor Frogs Aruba	Afl 1,000.00 p/q
695	Manager, Food & Beverage	Senor Frogs Aruba	Afl 1,750.00 p/q
696	Hairdresser/Make-up artist	Beauty Team	Afl 1,560.00
697	Schoonmaker	Star Enterprises N.V.	Afl 1,542.90
698	Cleaner	Blue Carpet Enterprises	Afl 1,542.90
699	Zwembad Expert	L.M. Aqualive Technology	Afl 2,950.00
700	Master Chef	Hoshi Sushi & Bar N.V.	Afl 2,800.00
701	Sushi Chef	Hoshi Sushi & Bar N.V.	Afl 2,500.00
702	Baker Helper	Bright Bakery	Afl 1,542.90
703	Assistant Operations Manager	Taco Bell	Afl 3,500.00
704	Kokhelper	Great Rich	Afl 1,542.90
705	Barbediende	Lekker Bar & Restaurant	Afl 1,542.90
706	Recreation Attendant	Aruba Marriott Resort	Afl 1,664.00
707	Systems Manager	Aruba Marriott Resort	Afl 6,410.44
708	Dieselmonteur	AGA Transport	Afl 1,542.90
709	Kapper	Trends Hair Studio	Afl 1,600.00
710	Instrument Technician	E.C.P.M. Eng. Consult. & Proj.Mng	Afl 20.00 p/u
711	Kapster	Salon Jennifer Unisex	Afl 1,600.00
712	Assembling Labourer	Crown Electronics	Afl 10.00 p/u
713	Werkvoorbereider	C.H.S. Technical Contracting	Afl 6,000.00
714	Metselaar	The New Marson Construction	Afl 12.00 p/u
715	Muzikant	H.C. Entertainment Group	Afl 2,500.00
716	Kapster	Alpha Beauty Salon Unisex	Afl 1,542.90
717	Electro Monteur	Mahi (Paul) Autotech N.V.	Afl 1,542.90
718	Kokhelper	Hooters N.V.	Afl 1,542.90
719	Assistant Audit	KPMG Beheer N.V.	Afl 4,100.00
720	Supervisor NEC	KPMG Beheer N.V.	Afl 6,000.00
721	Manager Audit	KPMG Beheer N.V.	Afl 9,500.00
722	Assistant Store Manager	Kooyman Aruba N.V.	Afl 6,950.00

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 . Mester trece bo CV y/of kopia di diploma y/of certificadonan y/of carta di recommendacion di Donjo di trabow.

Atencion! **: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.**

Pa motibo di un presupuesto di Gobierno no-aproba ainda

Falta pa traspasa fondo di e parti di e dunado di trabao na SABA

ORANJESTAD – Un dia despues di dia di enfermeria, sindicato SEPPA a mustra cu nan tabata kier a pone accento atrobe ariba un areglo di penshun pa trahadornan. Na Wit-Gele-Kruis, SABA y tambe na Hospital sa cu tin hopi trahador cu ta haya nan mes confronta cu problemanan di salud, di tal forma cu hasta nan ta wordo afgekeurd pa e funcion den enfermeria. Esaki mas bien ta debi na e trabao duro di añanan y tambe hopi biaha falta di equiponan profesional. Y awendia ainda na algun centro di trabao pa hasi e trabao pisa p.e. hisa esnan cu ta malo.
Debi cu no tin areglo di penshun di invalidez, e directivanan di e diferente institutonan ta purba di deal cu e situacion mas tanto tempo posibel. Tambe tin basta trahadornan cu tabata traha na e fundacionnan pero cu den curso di e ultimo añanan a ser retira prome cu 60 aña sin por a goza di un penshun. Varios cu no ta casa mester a acudi na departamento di Asuntonan Social pa un onderstand. Tin hopi trahador cu a yega 60 aña di edad pero nan no por goza di un areglo di Penshun pa motibo cu triste mente no ta existi uno. Segun sindicato SEPPA, nan tin un acuerdo firma cu Gobierno y SABA pa un areglo di penshun entrante 2011, pero pa motibo di un presupuesto di Gobierno no-aproba ainda falta pa traspasa e parti di e dunador di trabao. Esaki mester sosode asina cu keda cla cu e asunto di presupuesto.
E areglo di penshun na Hospital, for di informacionnan cu tin, unda e maximo penshun ta basa ariba pagamento di prima durante 40 aña pa yega na un 60% di salario, kitando un Franchise halto, berdad na final no ta resta mucho placa pa e penshun aki.
SEPPA ta mutra cu ta mas cu claro cu trahadornan den enfermeria kendenan ta percura pa nos tur ora nos ta malo of ora nos tin un edad halto merece mihor.Pa SEPPA ta tur trahadornan di fundacionnan den sector publico mester di un areglo di penshun. Pakico? E Fundacionnan ta haciendo trabaonan cu pa regla ta tareanan cu un Gobernacion social y moderno den cumplimento di un politica social mester cumpli cu nan. Defacto esaki ta e motibo cu Gobierno ta subsidiando e fundacionnan. Gobierno ta subsidiando e fundacionnan den enseñansa y e trahadornan den e ramo aki tin derecho ariba penshun igual na e Empleadonan Publico. Na final, SEPPA a desea tur cos bon na e trahadornan den enfermeria y ta spera cu tur e bon deseonan haci pa mandatarionan ariba e dia aki ta ser concretisa den hechonan y no bula bay cu e biento. ❑

Carta di Sindicato pa trahadornan

Respetable Compañero/Compañera

Awor cu e dia di referendum ta asercando nos di directiva di e “Sindicato di Trahadornan di Aruba” S.T.A. ta ripara cu e gerencia di e compania aki ta haciendo lo imposibel pa obstaculiza dicho referendum cual lo tuma lugar dia 26 di mei 2011. Gerencia di “HYATT Aruba” a saka varios panfleta pa mal informa y intimida e humilde trahadornan di dicho compania.
S.T.A. ta representando actualmente 7 compania cual nan ta: A.A.A. N.V.; SATA N.V.; Arugas N.V.; Tierra del Sol; Serlimar S.G.; DOW y A.P.A. N.V. y despues di e referendum dia 26 di mei venidero e trahadornan di “HYATT Aruba” tambe. Aparte di e companianan aki S.T.A. ta atendiendo cu mas cu 7 compania mas cu den un futuro hopi serca tambe referendum lo ser teni na nan. S.T.A. ta lamenta con gerencia di cierto compania nan ta trata di intimida e trahadornan pa no bai vota den un referendum. Ultimamente tur hende por ripara con e derecho nan di e trahadornan ta wordo trapa sin misericordia aki na Aruba. Awor cu tin un Sindicato cu SI a sali na vanguardia di e trahadornan bo ta hanja cu gerencia di e compania ta bini cu informacion nan eroneo pa confundi e empleado nan y pone nan keda sin bai vota.
Nos ta biba den un pais democratico y tur hende tin derecho di expresa su opinion y no por ta asina cu un gerencia di un compania ta trata di intimida e trahadornan y awor pior cu net ariba e fecha di e referendum kier organiza un fiesta pa e empleadonan pa asina trata na logra pa nan no bai vota riba e fecha aki. Tur empleado por saka nan conclucion ta ki tipo di gerencia e compania aki tin. Awor cu nan a ripara cu e candela ta tras di nan cabez nan ta core hunga “bon hende” y pone fiesta pa e empleado nan.
“Sindicato di Trahadornan di Aruba” ta hasi un apelacion na tur esnan cu tin derecho di voto e dia di referendum pa “BAI VOTA” y no laga ningun hende intimidabo. Den tur e compania nan cu S.T.A. a negocia Contrato Colectivo ta progreso so tawata tin pa e clase trahador y nos di directiva di S.T.A. ta sigur cu na “HYATT Aruba” esaki lo no ta un excepcion y ta pesey mes un bez mas ta hasi un apelacion na un y tur “BAI VOTA DIA 26 DI MEI 2011”.
Den e ultimo 5 referendum cu tawata tin na diferente compania S.T.A. y e trahadornan a sa di gana tur 5 y esaki di HYATT Aruba lo no ta un excepcion. Ban uni forza pa logra un mehoracion den nos beneficionan como empleado. Na tur e compania nan cu ta afiliando nan mes na S.T.A. directiva ta pidi pa tene pasenshi y ser perseverante y
Corda e dicho UNION TA HASI FORZA!!!!!!!!!!!!!!!!!

Directiva di Sindicato di Trahadornan di Aruba (S.T.A.) ❑

Dialogo hopi interesante tocante Dia Mundial di Teatro

ORANJESTAD - Departamento di Cultura, cordialmente ta invita bo(so) persona pa e continuacion di e dialogo cu a wordo inicia durante di e tremendo celebracion di Dia Muncial di Teatro. Esaki relaciona cu Dia Mundial di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo cu ta wordo celebra dia 21 di mei 2011.
E dailogo ta tuma lugar dia 21 di mei 2011, na Aruba Trade & Industry Association, di 3’or pa 6’or di atardi.
Tur persona di sea instancia gubernamental y no gubernamental cu ta interesa pa participa na e dia aki por inscribi libremente na teatroaruba@gmail.com.
Durante e dialogo aki Departamento di Cultura lo presenta diferente punto di maneho cu lo por trece mas structura den e mundo teatral y tambe forma posibel solucion pa e situacion reinante.
Alabes kier elabora riba forma con conhuntamente por crea un desaroyo duradero dor stimula y promove teatro bou di nos hobennan y publico en general.
Bin participa y contribui na e desaroyo di e mundo teatral di ARUBA!!! Bo(so) presencia ta wordo altamente aprecia.❑

Let's go caps!



By DAVID BROOKS

I'm fiscally bipolar. Most of the time I think there's no way the two parties will do anything to address the nation's ruinous debt problem.

But some weeks there are rays of hope. This is one of those weeks. There is a lot going on behind the scenes of the debate over how to raise the federal debt-ceiling limit. Something good might happen.

Events are being driven by the Republican leaders. The playing field on the debt-ceiling fight is tilted in their direction, so they want to make this fight as consequential as possible. They want to use this occasion to reshape fiscal policy for decades.

They have the advantage, first, because raising the limit is extremely unpopular. According to a poll commissioned by The Hill newspaper in Washington, only 27 percent of Americans want to raise the debt ceiling while 62 percent oppose it. The only time you can get voters, especially independent voters, to tolerate a debt-ceiling increase is if you tie it to a broad array of spending cuts.

Moreover, the debt limit absolutely has to pass. The Republican Party leaders are convinced that if the debt limit isn't raised and there's an economic catastrophe, all politicians will suffer, but, as president, President Barack Obama will suffer most. He has a powerful incentive to do a deal.

Because they have leverage, John Boehner and Mitch McConnell are aggressively pushing their case. Boehner, the House speaker, gave a speech this week laying out a maximalist position, pulling the whole frame of the debate in his direction. But the real import of the speech was this: He's going to organize the debt-ceiling debate just as he organized the debate over the 2011 budget a few weeks ago. He's tying the debt-ceiling limit to compensatory spending cuts. That puts the focus of attention on what kind of cuts everybody can come up with. This is natural Republican turf. Congress won't be able to produce specific program cuts and policy reforms in the next few weeks, but it can come up with structural rules that will obligate future Congresses to make cuts and reforms for years ahead. The important argument now is over what kind of restrictions to impose on future Congresses. (This by itself is a sign of just how far rightward the debate has shifted).

Republicans and a few moderate Democrats are rallying behind a spending cap plan, co-sponsored in the Senate by the Republican Bob Corker and the Democrat Claire McCaskill. In its simplest form, the bill would cap federal spending at 20.6 percent of gross domestic product, the recent historic average. If spending rose above that, automatic cuts would ensue.

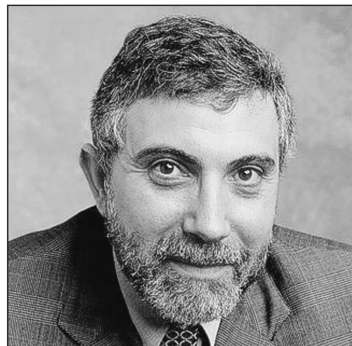
Democrats like Harry Reid, the Senate majority leader, support a deficit cap plan. If deficits got bigger than, say, 3 percent of GDP, then a mixture of spending cuts and tax increases would ensue.

Liberal Democrats hate the spending cap. As the population ages, it would force future Congresses to transform Medicare. Conservative Republicans hate the deficit cap. It would force big tax increases in years ahead to go along with big spending cuts.

This battle of the caps would seem to take us back to the same old gridlock. But, remember, the debt-ceiling limit has to pass. If it doesn't, there will be ruination for all involved. Moreover, if the two parties do come up with a compromise, the rewards would be enormous.❑



Seniors, guns and money



By PAUL KRUGMAN

This has to be one of the funniest political stories of recent weeks: On Tuesday, 42 freshmen Republican members of Congress sent a letter urging President Barack Obama to stop Democrats from engaging in "Mediscare" tactics – that is, to stop saying that the Republican budget plan released early last month, which would end Medicare as we know it, is a plan to end Medicare as we know it.

Now, you may recall that the people who signed that letter got their current jobs largely by engaging in "Mediscare" tactics of their own. And bear in mind that what Democrats are saying now is entirely true, while what Republicans were saying last year was completely false. Death panels!

Well, it's time, said the signatories, to "wipe the slate clean." How very convenient – and how very pathetic.

Anyway, the truth is that older Americans really should fear Republican budget ideas – and not just because of that plan to dismantle Medicare. Given the realities of the federal budget, a party insisting that tax increases of any kind are off the table – as John Boehner, the speaker of the House, says they are – is, necessarily, a party demanding savage cuts in programs that serve older Americans.

To explain why, let me answer a rhetorical question posed by professor John Taylor of Stanford University in a recent oped article in The Wall Street Journal. He asked, "If government agencies and programs functioned with 19 percent to 20 percent of GDP in 2007" – that is, just before the Great Recession – "why is it so hard for them to function with that percentage in 2021?"

Taylor thought he was making the case for not increasing spending. But if you know anything about the federal budget, you know that there's a very good answer to his question – an answer that clearly demonstrates just how extremist that no-tax-increase pledge really is. For here's the quick-and-dirty summary of what the federal government does: It's a giant insurance company, mainly serving older people, that also has an army.

The great bulk of federal spending that isn't either defense-related or interest on the debt goes to Social Security, Medicare and Medicaid. The first two programs specifically serve seniors. And while Medicaid is often thought of as a poverty program, these days it's largely about providing nursing care, with about two-thirds of its spending now going to the elderly and/or disabled. By my rough count, in 2007, seniors accounted, one way or another, for about half of federal spending.

And in case you hadn't noticed, there will soon be a lot more seniors around because the baby boomers have started reaching retirement age.

Here are the numbers: In 2007, there were 20.9 Americans 65 and older for every 100 Americans between the ages of 20 and 64 – that is, the people of normal working age who essentially provide the tax base that supports federal spending. The Social Security Administration expects that number to rise to 27.5 by 2020, and 31.7 by 2025. That's a lot more people relying on federal social insurance programs.

Nor is demography the whole story.

Over the long term, health care spending has consistently grown faster than the economy, raising the costs of Medicare and Medicaid as a share of GDP. Cost-control measures – the very kind of measures Republicans demonized last year, with their cries of death panels – can help slow the rise, but few experts believe that we can avoid some "excess cost growth" over the next decade.❑

Directora di Museo Arqueologico, sra. Bibi Ruiz

Aliansa sector publico-cultural y sector priva ta masha importante pa tur instancia





ORANJESTAD - Diaranson proximo lo keda inaugura oficialmente un exposicion temporario bou titulo "O Aruba, nos Baranca ta stima". E exposicion aki ta un proyecto colaborativo entre sector publico-cultural y sector priva.

Ayera Directora di Museo Arqueologico, sra. Bibi Ruiz a declara na BON DIA Aruba cu e colaboracion aki entre museo Arqueologico y MetaCorp ta un aliansa masha importante pa tur instancia, y no solamente cultural.

E ta haya cu caminda unda cu tin metanan comun ambos sector por traha hunto pa yega na e meta ey. Sra. Ruiz a bisa cu e team di Museo Arqueologico a identifica den Renaissance Mall -caminda e exposicion lo ser exhibi- un espacio unico caminda cu tin un publico masha diverso. E ta señala cu e publico diverso aki lo por ta sa of no di existencia di Museo Arqueologico, pero no solamente di Museo Arqueologico, sino di otro museonan, of instancia manera Parke Nacional.

E ta califica como un manera masha eficiente e trabou cu nan ta realisando pa presenta e expo aki. E ta bisa cu e intencion ta pa lanta e curiosidad, ya cu si un hende por ehempel ta cumprando algo ta paga tino riba existencia di e museo.

Nan lo lanta curiosidad di un forma masha atractivo cu hopi color, cu textonan cortico, ya cu e luga cu nan a haya no ta un espacio pa un exposicion, pero e ta un espacio unico pa alcansa, educa y entretene publico.

Sra. Ruiz a bisa cu ora cu nan a haya e idea aki, nan a acerca MetaCorp cu tabata hopi entusiasma; y esaki a haci cu team di Museo Arqueologico a bira masha entusiasma tambe. "E ta un reto pa bay traha un exposicion den un espacio cu no ta un espacio pa exposicion", asina sra. Ruiz a declara na BON DIA Aruba.

Sra. Bibi Ruiz ta agrega cu nan ta mira e oportunidad aki como un ocasion invaluable di promove Museo Arqueologico, pasobra si nan tin cu paga na un compania di marketing e ta bira algo impagabel.

"Pues nos ta hopi contento cu e parthership di e proyecto colaborativo aki, y pesey nos ta purba di hinca no solamente nos coleccion di e parti arqueologico sino tambe historico di herencia cultural pa henter e sector cultural tin beneficio di dje", asina directora di Museo Arqueologico a declara.

E exposicion cu lo habri su porta otro siman lo keda habri eventualmente te cu luna di november venidero na Renaissance Mall.❑

WOWO CRITICO

Facilidadnan deportivo para por nada na Pos Chikito













Cu deporte ta importante, esey ta un hecho ya conoci pa miles di aña. Cu mester inverti den deporte tambe ta logico. Pero cu ta inverti den edificio y facilidad, pero ta lubida cu hende mester uza nan si ta algo incomprendibel. WOWO Critico ta señala tres facilidad di deporte na Pos Chikito cu ta para por nada, incluso den estado decadente. E veld di bala Universal ta birando un mondi y ta parce cu ta cachonan bandona so por haci uzo di e veld cu antes tabata e centro di actividad di henter e bario. Y si a kere cu e inversion di Lotto pa Deporte, no den un sino dos stadion cu a costa miyones lo a mehora e asunto, anto ta bon ekiboca. Es mas, a rosa mondi na cantidad pa traha no un, sino dos facilidad moderno pa baseball, pero tur dos stadion ta para bashi, y practicamente bandona. Realmente un señal cu Aruba tin placa pa gasta por nada, y falta di planificacion na momento di scoge pa inverti den facilidad.❑

Militarnan di Savaneta Kamp cu trabou comunitario

Prome Minister Mike Eman a apoya e tremendo iniciativa aki











ORANJESTAD - Aruba ta custumbra cu militarnan di Marinierskazerne ta haci varios trabou social riba e isla aki sin haci mucho boroto di dje. E comunidad di Aruba y Kazerne tin un enlaso special cu den transcurso di añanan a profundisa su mes.

Ta pesey cu ora e noticia a drenta cu Hulanda ta bay economisa un cantidad grandi di placa den Defensa cu tur hende a wanta rosea y a pidi pa por fabor laga e kazerne na Aruba keda habri. Despues di basta bai bin di lobbymento pisa dor di gobierno di Aruba y principalmente Prome Minister Eman, e palabra di alivio a drenta cu MariniersKazerne ta keda habri. Minister Hillen a bin Aruba pa duna su amigo Prome Minister Mike Eman e noticia aki personalmente. E pueblo di Aruba a sinti su mes feliz y riba e tradicional Open Dag dia 1 di mei ultimo por a nota un presencia abrumador di bishitante na Kazerne na Savaneta. E militarnan ta contento di ta aki y Aruba ta contento cu nan tey.

Den e ultimo dos dianan aki militarnan di Savaneta Kamp cumpliendo cu nan trabounan comunitario a dicidi di pone man na obra y verf e scol EPB na San Nicolas y haci e cura di scol Graf van Zinzendorf limpi pa asina e muchanan por hunga den un ambiente mas comfortabel. Pa e trabaounan aki a pone 60 militar disponibel. Na EPB San Nicolas a verf un compleho grandi di e scol. Marina a pone 2 mil florin pa cumpra verf y loke tabata falta a wordo cubri dor di e scol mes. Prome Minister Mike Eman kende ta un partidario ferviente di trabounan comunitario y tin un afinidad grandi cu Marina Real tabata presente na ambos scol pa duna e militarnan su palabra di sosten y cu su presencia anima nan den e trabou voluntario cu nan ta haciendo. Cabesante di scol EPB San Nicolas Erwin Lopez a bisa di ta masha satisfecho cu e iniciativa aki. E ta un ayudo grandi pa scol y na mes momento ta eleva e apariencia di e scol. Sr.Lopez "Mirando e mariniernan na trabou di cerca den nan uniform por pone cu e hobennan di e scol por dicidi tambe pa inscribi pa drenta servicio militar, cu ta un otro aspecto beneficioso".

Directora di Fundacion EPB sra.M.van Helvoort a keda contento cu e iniciativa tuma pa e militarnan. "Si nos tur pone schouder bou e trabou, nos ta logra". E ta haya cu esaki ta algo di aprecia, pasobra EPB ta haci su best, pero semper por usa mas ayudo cu e trabou. Na scol Graf van Zinzendorf e muchanan tabata masha exita cu presencia di e militarnan. No solamente nan a haci e cura di e scol limpi, pero tambe a corta mata y a drecha banki y stulnan cu tabata kibra. E scol basico bou guia di su incansabel cabesante sr.Koole y e kleuterschool cu tin na cabes sra. Chikita Boekhoudt a laga e muchanan traha un recuerdo den forma di un "buki" pinta cu curason y strea y un collage pa e militarnan. Grandi y chikito a sinta hunto pa gradici e mariniernan cu aplauso y de bes en cuanto cu gritamento. E ambiente tabata tremendo y e militarnan a aprecia e gesto di e muchanan masha hopi.

Prome Minister Eman a gradici e militarnan pa nan bon trabou y den palabranan comprendebil a splica e muchanan cu e base militar na Savaneta ta keda habri y cu asina e militarnan por sigui haci trabou pa comunidad. E dos proyectonan aki a wordo guia pa tres project officier, kendenan ta Teniente Texeira, Majoor van Dijk y Sargento Majoor Polderdijk. Un bunita iniciativa cu ta wordo hopi aprecia.❑

Venganza di Taliban pa Osama a cuminsa

CHARSADA, Pakistan – Atacantenan suicida Taliban a laga al menos 80 morto den un academia paramilitar na nortwest di Pakistan, y su lidernan a primint mas violencia pa e morto di Osama bin Laden den un asalto Mericano na e pais siman pasa.
E prome atake suicida na Pakistan desde e morto di bin Laden dia 2 di mei lo reforsa e opinion cu su eliminacion no a eradica e violencia pasobra Al Qaeda no ta centralisa y lo sigui inspira otro gruponan plama na mundo y uni den un ideologia.
"Esaki ta e prome venganza pa e martyr di (...) Bin Laden. Lo tin mas,"asina vocero di Taliban Ehsanullah Ehsan a bisa telefonicamente for di un sitio no revela.
E bom cu un suicida tabatin riba dje a explota un rato despues cu solo a sali, ora cu e soldanan tabata na e portanan di e academia, na e localidad di Charsadda, for di unda nan tabata saliendo pa descanso di fin di siman.
"E tabata un atake suicida," asina Nisar Sarwat, responsabel policial di Charsada, una localidad comercial rondona di camponan di tarwe situa na 135 kilómeter di e capital, Islamabad.
Un di e atacantenan suicida tabata riba brommer y polis ta investigando otro informacionnan cu ta bisa cu e di dos tambe tabata riba brommer, asina Sarwat a bisa.❑

Mayoria di Kamer:

Maxima ta bira Reina

DEN HAAG - Un mayoria di Tweede Kamer di por lo menos VVD, CDA, SP, D66, ChristenUnie y SGP ta haya cu Prinses Maxima mester bira gewoon Reina asina cu su casa Willem-Alexander bira Rey, PvdA, GroenLinks y Partij voor de Dieren ayera a haci apelacion den e corantnan GPD pa Maxima no bira Reina automaticamente.

Esaki lo no ta algo di e temponan aki, segun nan ta pensa.
Pero e partidonan gobernante VVD y CDA y ChristenUnie y SGP ta mantene duro na tradicion cu e casa di e Rey ta bira Reina. Lo contrario no ta e caso. Prins Claus a keda Prins ora cu Beatrix a bira Reina.
SP y D66 ta haya cu e no ta un caso di principio, pero ta uni nan mes na e campamento cu kier pa Maxima bira Reina. "Hopi Hulandes ta haya leuk cu Maxima ta bira Reina y no tin motibo pa kibra cu e tradicion aki," segun e miembro di Tweede Kamer pa SP Ronald van Raak.
Ayera tabatin un encuesta riba AD riba e tema aki, y por a nota cu e resultado te cu ayera nochi tabata cu nada menos cu 71% di e bishitantenan di e website aki ta kere cu Maxima mester bira Reina.❑



BON DIA Aruba

Analisis datonan di avion Air France lo tuma tempo

PARÍS – E investigadornan di e accidente di un avion di Air France cu a cay den Atlantico dos aña pasa lo cuminsa descodifica e cahanan preto, pero ta bisa cu e lo por dura algun luna y cu no tin garantia cu lo haya sa e causa di e destruccion di e aeronave accidenta cu 228 persona abordo.

E dos cahanan di colo oranje cu grabacion di e datonan di bos y di vuelo di e cabina di Piloto, cu a keda conserva den awa desmineraliza despues di su recuperacion di e profundidadnan Marino casi dos siman pasa, a wordo mustra na publico pa prome bes diahuebs.

E investigadonan a bisa cu cualkier informacion recogi lo tuma algun luna pa procesa nan y nan no ta sigura cu e lo ta posibel determina kico a pasa prome cu e accidente cu a sosode na juni di 2009, ora cu un Airbus A330 di Air France, cu tabata bula pa Paris for di Rio de Janeiro a yega den un zona tormentoso y a cay den lama.

"Nos ta spera di ta capaz pa lesa e datonan, aunke ni sikiera nos por garantisa esaki," asina Jean-Paul Troadec, director di e agencia di investigacion di accidentenan aereo Frances BEA, a bisa periodistanan.

El a cuminsa cu como minimo lo tarda tres dia pa saca e copianan di e datonan – un pa e investigadornan di e accidente y otro pa e fiscalnan Frances cu ta investiga e causa di e desaster – pero cu lo dura lunanan of mas tempo ainda pa pone e piesanan hunto y sa kico a pasa.

"E ta un proceso hopi complepho," Troadec a bisa den un conferencia di prensa na unda tambe a asisti familiarnan di e victimanan. "E lo tuma basta tempo," el a agrega.

Den e miho scenario, nan lo por emiti un informe cu nan conclusionnan pa inicio di 2012.

Casi 50 cadaver a wordo localisa na e luga di siniestro, segun Jean Quintard, un fiscal Francés.

Dos curpa a wordo recupera siman pasa, pero e investigadornan a bisa cu si nan no ta capaz di saca informacion di DNA pa nan identificacion, nan lo no sigui cu e plannan di saca e resto di cadavernan pa superficie.

E ekiponan di rescate tambe a haya parti di e cabina, incluyendo e asientonan di e Pilotonan y varios parti electronico.

E investigadornan a bisa cu e sensornan di velocidad di e aeronave, cu inicialmente a wordo relaciona cu un posibel causa di e accidente, no a wordo haya ainda.❑



Den un mensahe di audio, Kaddafi ta sigura cu e ta bon

TRIPOLI – E lider Libio, Moammar Kaddafi, a sigura ayera, den un mensahe di audio difundi door di television estatal, cu e ta na un luga cu e forsanan di NATO no por alcanse ni mate.

"Mi ta bisa e traidornan cobarde cu mi ta na un luga cu nan no por alcansami y matami," e mandatario a afirma den e mensahe transmiti via di television Al Jamahiriya.

E declaracionnan aki ta e promenan cu Kaddafi ta haci despues cu un dia prome e forsanan di OTAN a bombardea su compleho residencial di Baba al Aziziyah na Tripoli.

E lider Libio a splica cu el a dicidi di haci e declaracionnan aki despues di ricibi un cantidad "masivo" di yamada puntrando pa su estado di salud despues di e atake di Aliansa Atlantico contra su residencia. ❑

Casa di Mubarak a haya atake despues di orden di aresto

CAIRO - E casa di e ex Presidente Egipto Hosni Mubarak ayera a sufri un ataca di curason y a wordo hiba pa seccion di cuido intensivo di un hospital.

Esaki a wordo anuncia door di un television di estado di Egipto. Ayera mas tempran un orden di aresto contra e señora di e ex Presidente a wordo emiti.

Autoridad ta bisa cu Suzanne Mubarak mester keda diescinco dia cera den detencion preventivo den prizon femenino na Cairo. Husticia ta acuse di enrikisimento cu placa di estado.

Su casa tin algun siman deteni caba den un hospital. Autoridadnan a dicidi cu e tambe mester keda diescinco dia den detencion preventivo.

E hefe di e institucion cu ta investiga enrikisimento ilegal, Essam al-Ghariald, a dicidi di saca e orden di detencion, despues cu e ex Presidente y su muher a wordo interoga pa tres ora largo na unda nan ta biba na Sharm al-Sheikh.

Mubarak a haye ta baha despues di simannan di malcontento y protestanan dia 11 di februari despues di trinta aña na poder.

Mubarak a wordo transporta pa hospital dia 12 di april debi na problemanan cu curason y ta oficialmente deteni den cuadro di investigacion riba abuso di poder.

Y yiunan di Mubarak, Alaa y Gamal, a wordo cera den e prizon Tora na zuid di Cairo.

Alaa y Gamal a wordo interoga entre otro riba nan relaciona cu un empresa na Cyprus y un empresa di inversion estableci na islanan Britanico, segun un vocero di husticia na Cairo. E dosnan ta wordo sospecha di a obliga comerciantenan, cu lanta un empresa stranhero na Egipto, entrega parti di esaki. ❑



Sra. Suzanne Mubarak

Pornografia haya na escondite di Bin Laden

WASHINGTON – Un stapel di pornografia a wordo haya na e escondite di Osama bin Laden door di e commandonan Mericano cu a mate, asina actual y ex oficialnan Mericano a duna di conoce diabierna. E pornografia recupera den e cas di bin Laden na Abbottabad, Pakistan, ta consisti di videonan graba electronicamente y ta basta amplio, di acuerdo cu oficialnan, kendenan a discuti e descubrimento cu algun prensa, papiando den anonimato.

E oficialnan a bisa cu nan no ta sigur ainda unda den e cas e pornografia a wordo descubri of kende tabata waknan. Specificamente, e oficialnan a bisa cu nan no sa si bin Laden su mes a adkiri of mira e materialnan aki.

Informenan for di Abbottabad a bisa cu e cas di bin Laden no tin conexion di Internet of otro rednan di comunicacion alambrico. No ta mucho cla con e residentenan lo por a adkiri pornografia.

Pero un video haci publico door di Gobierno di Obama, confisca for di e cas, ta mustra bin Laden mirando potret di su mes riba un pantaya di television, indicando cu e luga tabata ekipa cu ekipo pa mira video. Materialnan hiba for di e area door di comandonan Mericano ta inclui drivenan digital, cu oficialnan Mericano ta kere lo tabata e principal manera cu couriernan tabata transporta mensahenan electronico pa y for di e fayecido lider di al-Qaeda. Tres otro oficial Mericano familiar cu e evidencia recogi durante e investigacion di otro militante Islamico a bisa cu e descubrimento di pornografia no ta algo incomun den casonan asina.❑



“Kaddafi herida durante bombardeo”



TRIPOLI - E lider Libio Moammar probablemente a resulta herida den un bombardeo di NATO. Aunke den oranan mas laat el a emiti un audio bisando cu e ta bon. Tabata e Minister Italiano di Relacionnan Exterior Franco Frattini kende a duna e informacion aki ayera. Segun Frattini, e dictador a bandona e capital Tripoli lesiona. El a basa su mes riba informacion di Obispo di Tripoli, e Italiano Giovanni Innocenzo Martinelli. E religioso tin bon relacion cu esnan na poder na Libia. Kadddafi dos siman pasa a scapa di morto den un atake aereo di NATO. Sigur tres raket a alcansa cas di su yiu homber menor Saif al-Arab (29). El a fayece. Martinelli a atende e entierro e siguiente dia. Segun un vocero di Gobierno, Kaddafi y su casa tambe tabata den e cas pero a resulta ileso. Libia a contradeci inmediatamente e expresion di Fratiini.

“Esey ta coy loco. E lider ta ileso. E ta goberna e pais tur dia. No ta berdad cu e ta herida,” segun Mussa Ibrahim.

Den un declaracion di Kaddafi den un audio pasa na television, e lider Libio ta acusa OTAN di a mata 11 clerigo Musulman den e atake aereo riba e ciudad petrolero cu ta den disputa. Autoridadnan Libio diahuebs a mustra un grupo di reportero e dañonan di e atake aereo, y un di e funcionarionan a bisa cu Kaddafi y su famia a muda di e complepho algun tempo atras.

Un misil ta parce di a impacta un especie di bunker subteraneo na e luga – un extension complepho di edificio rondona di murayanan imponente. OTAN no a duna mucho importancia na e declaracion. “Nan no ta dirigi riba dje, nos obhetivonan ta exclusivamente militar,” asina e vocero di e aliansa, Carmen Romero, a bisa na Bruselas.❑

BON DIA Aruba

Famia Real a bishita area afecta pa temblor









Prome Minister di Spaña y miembronan di famia Real a consola residentenan den e pueblo sureño di Lorca ayera mientras ekiponan di rescate y ingenieronan a sigui evalua e dañonan di e temblor mortal di diaranson ultimo.

José Luis Rodriguez Zapatero a bisa cu Gobierno a manda mas o menos 800 personal pa e pueblo, incluyendo unidadnan di emergencia, trupanan y Polis, y a priminti e ayudo di Estado pa permiti bida den e area bolbe na normalidad mas lihe possible.

Nuebe persona a muri y mas cu 120 a keda lesiona ora cu un temblor di 5.1 a asota banda di Lorca diaranson anochi, causando edificionan pa colaps y piedranan pa spart den e pueblo. E tabata e temblor mas mortal di Spaña den mita siglo.

“Ta mi conviccion cu nos lo pasa e test aki,” Zapatero a bisa durante su bishita. “E temblor tabata fuerte y duro. Pero e pais aki ta mas fuerte. Su deseo di solidaridad y reconstruccion tam as fuerte.”

Na un entierro masivo pa cuater di e victimanan, teni den un centro di comercio cu a wordo cambia pa un campo di refugio, Prins heredero Felipe y Princesa Letizia a braza y duna man na famia di e nuebe personanan mata diaranson.

Entre esnan cu a fayece tabatin un mucha homber di 13 aña y un muher di 22 aña kende tabatin ocho luna na estado. Otro entierronan a tuma luga na otro areanan di Lorca.

Miles di residente di e pueblo a drumi pa di dos nochi sigui riba caya, sin por bolbe nan cas despues cu e temblor a destrui nan cas y fachadanan di edificio, a primi autonan y scheur cayanan. Hopi di e 90 mil residentenan ainda tabata sperando inspectornan di vivienda duna nan luz berde pa drenta edificionan. Otronan tabata para den fila sperando pa cuminda.

Algun residente a wordo permiti pa drenta nan cas un rato diahuehs pa saca propiedadnan di e ruinanan, pero e Gobernador di Lorca a bisa cu rond di e 550 edificio inspecciona te cu awor door di ingeniero- y arquitectonan, mitar di nan no ta habitabel.

Sismologonan a bisa cu nan a spera replicanan mas chikito den e area cu ta keda cerca di e linea di fayo geologico separando Europa y Africa.

E temblornan tabata na superficie y a causa daño significante apesar cu taabata trata di uno di mangitud abou, mientras cu e suela di santo di e region ta haci e impacto pio.

Mientrastanto, Presidente Mary McAleese a skirbi Rey Juan Carlos y Gobernador di Lorca pa expresa nan simpatia cu e hendenan di un pueblo cu pa hopi tempo tabatin conexion cu Irlanda.

E region di Murcia ta destinacion popular pa vacacionistanan Irlandes, pero regionnan costal grandemente no a wordo afecta pa e temblor.❑



Nos Mami stima den Excelsior Casino

Pagina 7

Rotech Installtietechniek a presenta sistema di control di energia



Pagina 9

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi ta fomenta lesamento entre scol como competencia



Pagina 3

Empleadonan di Elmar ta disfruta di un treat di Dia di Mama



Pagina 2

HyunDay 2011 awe na Garage Centraal Aruba



Pagina 5

BON DIA Aruba

Empleadonan di Elmar ta disfruta di un treat di Dia di Mama

PALM BEACH – E compania di electricidad di Aruba, Elmar NV ta orguyoso di su Club di Deporte, cual ta dirigi pa empleadonan cu tin e tarea di organisa actividadnan social, mayoria di cual ta tuma luga rond di eventonan deportivo. E biaha aki, nan mision tabata pa malcria tur e mamanan cu ta traha na Elmar NV den e departamentonan di servicio di cliente y administracion, y honra nan riba nan dia special. Den bista di e hecho cu Elmar NV, cu su raiznan den negoshi tecnico, ta duna trabou pa mayoria parti na hende homber, tabata trata aki di un fiesta di cena unico y encantador cu a wordo disfruta pa tur hende!!

E gauchonan y sirbidornan di Amazonia Churrascaria a trata tur e mamanan manera reinanan, contribuyendo na un anochi sumamente memorabel riba e terras di hardin cu ta rondona e restaurant.❑







La Cabana honrando su top asociadonan pa e prome cuartal di 2011

EAGLE BEACH – Recientemente La Cabana Beach & Racquet Club a tuma e decision pa tene celebracionnan di Aprecio di Asociado cada tres luna, cu e intencion di celebra mas y reconoce e top empleadonan frecuentemente.

Antes e celebracionnan a wordo teni cada cuater luna, pero e aña aki nan lo tuma luga mas frecuentemente, segun splicacion di Gerente General Joe Najjar, pa asina hisa e nivel di excelencia y duna mas aprecio na asociadonan merecido di esaki.

Geegee Mabalay a distingui su mes pa Januari, durante cual el a sobresali riba tur su coleganan na e Front Office, haciendo e extra esfuerso pa cumpli cu y surpasa e espectativanan di e huespetnan. Kirk Lovelace, tambe di e Front Desk, a gana reconocemento pa Februari despues cu el a asumi un cantidad extraordinario di trabou cu alegria y un atencion pa detaye. Stephanie Maduro di e Food & Beverage Department a ricibi elogio pa su actitud di "Just Do It," cual ta bin di su tremendo amor pa e resort y su trabou.

Otro nominado pa Januari a inclui Nixon Castillo, Recreation, Luz Mery Galviz, Kitchen, Solange Emmanuel, Housekeeping y Judith Milton, Security. Nan tur a wordo honra pa nan hefenan di departamento cu palabranan caluroso y aplauso.

Pa Februari Franklin Palmer, Food & Beverage, Cynthia Headly-Shaw, Housekeeping, Julio Brete, Security y Alex Bocanegra, Accounting, a ricibi reconocemento di nan superiornan, cu enfasis riba nan calidadnan di liderasgo. Pa Maart, Catherine Martinez, Recreation, Ireno Catibayan, Bell Service, y Sylvia Leger, Housekeeping, tur a merece e top honornan pa nan conducto y etica di trabou.









E ganadornan a ricibi plakkaatnan bunita, un cena pa cuater na e Islanders Grill, e acostumbrado envelop ademas di otro sorpresa. E ceremonia di aprecio a tuma luga durante un lunch y a wordo organisa pa e departamentonan di Food & Beverage y Cushina, cu e Departamento di Recursonan Humano sirbiendo como e emcee.❑

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi ta fomenta lesamento entre scol como competencia

ORANJESTAD – Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a cuminsa celebra e hecho cu 5 aña pasa nan a cuminsa cu un proyecto di lesamento cu awendia ta uno hopi gusta pa e muchanan y nan mayornan pa e manera original y peculiar cu lesamento ta sosode.

FBNDD tin un serie di actividad cu nan lo organisa e aña aki. Tur e actividadnan ta organisa cu e meta di lanta interes di e mucha den lesamento di buki.

For di algun luna atras FBNDD a acerca 2 scol pa participa na un actividad di Quiz cu a tuma luga na e sala di EPI. For di un principio e 2 scolnan invita a bay di acuerdo cu e invitacion. E dos scolnan cu a participa ta Fatima College y Paulus School.

E actividad di quiz tabata parti den 3 segmento. E prome segmento yama" bruha lenga" ta e parti unda cu e alumnonan a haya algun palabra na Papiamento tur bruha y mester a pone e letternan den bon secuencia pa despues lesa e palabra. E segmento aki tabata djis pa nan 'warm up' poco pa despues pasa pa e di dos segmento. Esaki ta e parti unda algun alumno mester a defende nan conocemento di un buki. E buki cu nan a haya pa lesa ta esun di Jacques-Thonissen, titula Spoki, bandido y buscadonan di oro". E di tres segmento ta e parti unda cu un conoci di pueblo ta bin lesa un storia pa e muchanan scucha. Pa e actividad aki Minister Dowers a bin conta e publico presente un storia di Compa Nanzi.

E segmento di quiz tambe tabata parti den 3seccion. E seccion di Dramatisacion unda e muchanan ta haya pasahe di e storia y nan mester actua esaki pa nan colega studiante wak y bisa for di cua storia esaki ta saca. E otro parti ta e parti di charada y e muchanan a haya un palabra pa rey y e parti di quiz mes, unda nan mester a defende nan conocemento pa medio di pregunta cu e MC tabata lanza na nan.

Tur dos scol a defende nan nomber te na ultimo pero semper den casonan asina tin un ganado. Paulus school a surpasa den punto y a gana e quiz cu un puntuacion mas halto.

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi ta gradici Van Dorp pa e premionan cu tur participante a ricibi y ta gradici e scolnan participante, e maestronan cu a prepara e muchanan y e alumnonan cu a lesa e buki y a prepara nan mes pa tuma parti di e quiz. Boso ta campeon!Cu e actividad aki FBNDD ta habri un capitulo mas di actividad unda cu lesamento a tuma luga.❑











AHATA Environmental Group ta uni na Garnier Green Team



SAN NICOLAS - AHATA Environmental group a join Garnier Green Team y nan tambe ta cla pa e tremendo Beach Clean up di diadomingo awor 15 di mei na Grapefield.

AHATA Environmental Group a wordo funda na 1995. E comision ta activo pa mas o menos 16 aña.

E comishon ta forma dor di miembronan di hotel, miembronan di nos comunidad y dor di organisacionnan publico y priva, tur ta boluntario. Nan tin como meta pa conscientisa nos pueblo tocante e 3 R's: Reduci, Re-uza y Recycla. Nan mision ta conscientisa e pueblo di Aruba ariba e importancia di un isla limpi. Nan ta haci esaki door di varios campaña cu ta wordo lansa pa conscientisa nos pueblo. Tambe na ta envolve full nos comunidad den nan clean up cu ta wordo organisa anualmente. Nan ta lucha pa un isla limpi no solamente pa nos bishitantenan sino tambe pa nos futuro generacion. AHATA Environmental Group ta spera di por ta un ehempel y asina trece cambionan positivo entre nan coleganan pero tambe den full e pueblo di Aruba.❑

Un fin di siman yen di actividad na Palm Beach Plaza Mall









PALM BEACH – E mall mas grandi di Aruba, Palm Beach Plaza Mall, a organisa un fin di siman yen di actividad, net prome cu Dia di Mama, diseña pa tene esnan haciendo compras feliz y entreteni mientras cu nan tabata bishitando e Mall su pacusnan y tiendanan.

E Mall a presenta actividadnan dibertido pa miembronan di famia di tur edad riba diahuebs, diabierna y diasabra, culminando cu un rifa pa premionan y sorpresanan riba diasabra anochi.

Riba diahueba, Cinco de Mayo, e bar riba e plaza a crea un ambiente Mexicano autentico cu un buffet di cena excelente, shotnan gratis di tequila, y un piñata pa e muchanan. Bishitantenan bebiendo Patron a bisti sombreronan grandi y colorido, y nan a sinti nan mes manera bandidonan, mientras cu nan a wordo entreteni pa musica di mariachi en bibo.

Riba diasabra, e Mall a disfruta di un Show di Candela autentico, y Comedornan di Candela, Bailamento di Limbo y musica en bibo cu e sensacion folklorico local, Grupo di Betico, net prome cu e Gran Rifa, cu Octavio Hodge fungiendo como emcee di e evento.

E Caribbean Cinemas tabata completamente yen e fin di siman ultimo cu e debuta di Fast & Furious 5 Rio Heist in, den cual Vin Diesel ta bataya contra un cartel di heroina, yenando e di dos piso di e Mall cu esnan cu a bin pa wak e pelicula, y e Aruba Megaplex 8 tabata completamente "sold out".

Cu tiendanan di regalo y asesorio, cuminda di alta clase, cinema, pacusnan di joyas, paña y sapato di moda, un "kid's fun city", un corte di cuminda, Flow Rider, y e adision mas nobo, e isla su miho gelato Italiano na Gelato Planet, Palm Beach Plaza Mall ta cla pa ricibi bishitantenan, entre 10am pa 10pm y riba diadomingo di 5pm pa 10pm, cu luga amplio pa para auto, denter di un distancia cu bo por cana for di tur e resortnan di high-rise.❑

Dia di Mama a wordo celebra cu hoyas bunita









ORANJESTAD - Un biaha mas Colombian Emeralds International y Jewelers Warehouse a celebra den grandi pa dia Di Mama, e Mama Amazing di Curason pa Curason. Hopi felicidad. Di e forma aki e mamanan a wordo malcria cu e regalonan cu ta demostra e gran balor cu caba un mama tin den e bida di nan famia completo.❑

HyunDay 2011 awe na Garage Centraal Aruba





ORANJESTAD – Mañan diasabra Garage Centraal Aruba lo celebra e yegada di e stock nobo di autonan Hyundai.

Bou di e nomber "2011 Hyundai Day Car Show" of "HyunDay 2011", e evenemento lo sirvi pa introduci formalmente na Aruba e modelnan nobo di Hyundai cu a yega Aruba, en especial e Hyundai Accent cu e Hyundai Elantra. E dos autonan aki ta mustra un cambio total, cual ta trece den segmentonan compacto cu subcompacto e style visual cu Hyundai ta yama "Fluidic Motion". Esaki a ser mira pa prome biaha den e 2011 Hyundai Sonata, y e reaccion di e criticonan automotriz cu e publico en general ta hopi positivo. E Accent ta haci uso di e mes un nivel di confiabilidad cual a dune un reconocemento como e mihor den su clase dor di JD Power and Associates. Pero awor ta ofrece un nivel di style y calidad nunca mira den e segmento aki. No solamente e exterior di e vehiculo ta mustra mucho mas sofistica, pero e interior di e auto tambe ta haya un update importante. Hyundai su punto di partida ta cu un auto economico no mester necesariamente ta menos, of mustra su costo reduci. Accent ta ofrece un auto cu, de acuerdo cu e grupo cu a diseña e version nobo aki, ta destina pa esnan cu merece mas balor pa nan placa.

Mas ainda, e version GLS ta trece refinacionnan manera Bluetooth connectivity, Keyless entry y otro aditamento sofistica.

Elantra tambe ta haci uso di e estetica nobo di Hyundai, cu liñanan agresivo cu ta core pa henter e extension di e auto. E interior di e auto tambe a haya un "facelift" importante. Sin embargo, un di e beneficionan mas impresionante di e Elantra nobo ta e nivel di economia di gasolin cu esaki ta haya. Cu un rating di 40 MPG, e Hynudai Elantra no ta solamente e auto mas economico den su categoria. E ta asina eficiente cu Elantra ta e unico auto non-hybrid cu a logra di forma parti di e lista di 10 autonan mas eficiente di TrueCar.com.

Garage Centraal Aruba ta sinti hopi orguyo di por ofrece Aruba locual ta e mihor lineup di autonan den historia di Hyundai, y ta invita henter Aruba pa bishita Garage Centraal Aruba su showroom diasabra awor entre 9'or di mainta cu 3'or di atardi.❏

Mary Joan Foundtion ta cuminsa cu programa di fitness pa pashentnan di Cancer na Pecho



ORANJESTAD – Awe diasabra 14 di mei Mary Joan Foudation ta tene un mini simposio pa pashentnan di Cancer na pecho na Fantastic Gardens.

Prome cu e actividad aki Mary Joan Foundation ta tene un rueda di prensa den cura di Fantastic Gardens pa splica tocante e programa aki y tambe pa lansa tres foyeto cu a caba di sali. Mary Joan Foundation ta pone hopi enfasis na desaroya material na Papiamento pa henter comunidad. Prevencion y conocemento ta hopi importante den cuido di malesanan. E prome foyeto ta informacion di e fundacion mes. E di dos foyeto ta informacion tocante Lymfoedeem y e di tres foyeto ta uno tocante cuido di cuero despues di radio terapia.

Tur e informacionnan lo wordo parti na tur luganan importante manera hospital, oficinanan di dokternan di cas, boticanan etc. Un danki ta bay na e tres fysiotherapista specialisa den tratamento di Lymfoedema, Sra. Heidi Dijkhoff-Lauffer, Sra. Annemieke Marchena-Lem y Sr. Marlon Thode.

Nan hunto cu algun pashent a yuda desaroya e foyetonan aki. Tambe un danki grandi na Sra. Yvonne Pourier cu a coregi e Papiamento. Estudionan ta mustra cu un estilo di bida cu movecion y un dieta balans, ta baha e riesgonan pa haya Cancer na Pecho bek, yuda cu problemanan cardiovascular y ta drecha condicion di un pashent o sobreviviente. Pashentnan cu ta cana of haci otro tipo di ehercicio modera tin 50% menos chens pa muri di e malesa aki. Haci ehercicio den grupo ta yuda mehora e parti fisico y ta beneficioso y ta pesey hunto cu sponsor di AstraZeneca ta bay cuminsa cu un programa di movecion. E programa aki a y ta wordo haci na Corsou caba (desde 2008)y tin duracion di 2 luna.

Dos biaha pa siman un grupo di maximo 20 pashent lo haci ehercicio bou guia di un entrenado profesional.

Esaki ta den persona di Sra. Jacky van Putten, conoci den mundo di deporte na Aruba. Jackie a orienta na Corsou cerca e desaroyadonan di e programa aki y a prepara su mes hopi bon pa e programa aki. Tambe lo bay tin un fysiotherapia cu lo haci e medimento di nrasa (pa controla si tin lymfoedema y tuma medidanan mesora).

Dos biaha pa siman un grupo di maximo 20 pashent lo haci ehercicio bou guia di un entrenado profesional.

Hunto cu e programa lo wordo teni tambe lecturanan di Lymhoedema y comemento saludabel.

E programa a cuminsa cu palabra di Bon Bini dor di Sra. Anneliz Jonkhout, presidente di Mary Joan Foundation. Dr. Daryanani a haci apertura di e mini symposium y alabes a duna tur apoya na tipo di actividadnan asina cu ta drecha calidad di bida di pashentnan/ sobreviviente di cancer na Pecho.

Sra. Heidi Dijkhoff-Lauffer a amplia ariba e problema di lymfoedema cerca pashentnan di Cancer na Pecho. Despues a sigui un charla hopi interesante dirigi pa Sra. Jacqueline Hol, drs. den ciencia di movecion y fisiologo di esfuerso clinico. Sra. Hol ta e desaroyadora di e Programa di fitness na Corsou. Mary Joan Foundation ta hopi contento di por a trece e profesional aki pa haci e introduccion di e programa aki.

Na final Sra. Jacqueline van Putten a duna un splicacion di e programa na Aruba y a sigui inscripcion di esnan interesa.

Un danki grandi ta bay na AstraZeneca cu a sponsor e programa aki.

Na Fantastic Gardens cu semper ta coopera un danki grandi .Tambe na Healthy Living Club danki pa e cooperacion na Mary Joan Foundation. Na tur e boluntarionan cu ta haci e programa aki posibel masha danki. E programa aki lo wordo ripiti na September pa asina mas hende muhe haya e oportunidad pa drecha nan condicion y nan calidad di bida.❏

Exitoso curso di prome asistencia/ CPR y siguridad den centro di mucha

ORANJESTAD - Recientemente lidernan di ABC Peuterschool, Centro Feliz Dia, Dinosaurus Speelschool, Cas Pa Mucha, Speelschool Kérékénténchi, Hardin di Infancia, Sesame Street Daycare, Chuchubi Speelschool y Big Bird Speelschool a termina e curso interesante aki, organisa pa Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM).

E parti di "Prome Asistencia y CPR" tabata na encargo di Nederlandse Rode Kruis y e parti di "Siguridad den centro di mucha" na encargo di FPNM.

Cursistanan a haya informacion y a practica Prome asistencia y CPR. Alabes a pone atencion riba aspectonan di siguridad den centro di mucha y a infatisa e importancia di tin un plan di evacuacion.

FPNM ta gradici Kiwanis Club of Aruba pa su fiel sponsoring y ta felicita e lidernan deseando nan exito den nan trabou cu mucha. ❑



Dama di suerte ta biba na The Casino na Radisson







PALM BEACH –E Dama di Suerte definitivamente ta un habitante di The Casino na Radisson Aruba Resort, Casino & Spa, ya cu hopi bishitante ta cana bai feliz cu nan ganashi di placa y otro premionan.

Den solamente dos siman, The Casino a parti mas di $17.000 na ganashi di jackpot, cu e torneonan popular tambe regalando premionan grandi.

E Torneo di Poker semanal a wak e ganador di e prome luga Shawn Berthiaume, di New York, gana un bunita suma di $500, mientras cu e ganador di e di dos luga Susie Jones y e ganador di e di tres luga Joe Leger, ambos di Pawleys Island, South Carolina, y hospedando na Allegro, a gana $300 y $170, respectivamente.

E Torneonan di Slot di diasabra ta sigui di ta popular, cu Maria Quevedo ganando prome luga y $300, Richard Raaz na di dos luga cu $200 y Edna Eckmeyer ganando $100 den un siman. E siguiente siman a toca turno na Filomena Tromp pa gana prome luga y $300, lagando Lucas Semeleer na di dos luga cu $200 y George Gatter na di tres luga cu $100.

E sorteo semanal di Casino Bonanza tambe a parti algun tremendo premio, cu Maria Leon y Wilbert Maduro ambos ganando iPod Nanos, mientras cu Veronica Vermeulen Hughs y Edna Eckmeyer a ricibi un Brunch di Diadomingo pa dos na Sunset Grille.Demostrando cu en berdad nan tin hopi suerte, tanto Edna como Wilbert a gana un di dos premio, cual tabata un cena pa dos na Laguna Restaurant.

Portretnan ta mustra e ganadornan contento na The Casino na Radisson Aruba Resort, Casino & Spa.❑



Nos Mami stima den Excelsior Casino







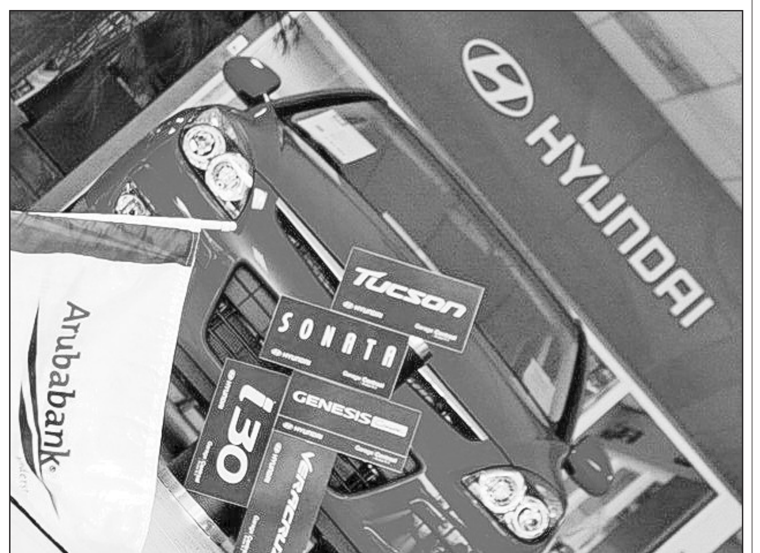


PALM BEACH - Diadomingo tabata un dia cu hopi sorpresa pa tur nos hungadonan di bingo y tambe muy special ora cu a sorprende Cleana hopi stima den tur coleganan di Excelsior Casino. Clea sin duda ta nos Mama di 2011. Cleana tin un total di 20 aña trahando. Unda pone Clea cu un sonrisa y un hari duro e ta pone luz briya den e casino. E ta un bon Mama, wela, colega y sin duda un bon amiga. Clea un biaha mas nos kier felicita bo y spera cu bo brinda nos hopi aña mas di bo. Tambe a disfruta hunto cu Casin Giel un diadomingo di hopi suerte. Tur e prome Mamanan a bin busca nan regalo y nan a disfruta di nan bingo special di e dia tan spera aki. A eligi no uno pero 6 mama y esun sin duda a bay cu e honor di ta nos Mama di Bingo 2011 a keda den persona di Sra. Christina Tromp.

Por disfruta di tur e potret y ambiente cu semper ta reina den Excelsior Casino. Keda pendiente pa nos bingo special di dia di Tata y e campaña! E invitacion cordial pa bingo di tur dia pa 3:30 pa solamente $7. y tambe pa nos Free Bingo di dialuna pa diahuebs pa di 7:30-8:30 di anochi.❑

Aruba Bank presente na Garage Centraal su car show

ORANJESTAD - Aruba Bank ta bay ta presente durante e Car Show di Garage Centraal durante cual nan lo lansa nan modelonan nobo di Accent, Elantra, Sonata, Tucson y mucho mas. Diasabra awor, cuminsando for di 9'or di mainta te 3'or di atardi, Garage Centraal ta bay ta e luga pa tur famia pasa bishita y admira e bunita modelonan di auto Hyundai, cu tanto curason a conkista na Aruba, pa nan calidad, comodidad y prijs. Aruba Bank ta brinda tur e clientenan cu kier luci den un auto espectacular di Hyundai, un deal special di: un interes di 5.75 (interes efectivo 10.7%) cuminsa paga despues di 3 luna y un Pre-approved Aruba Card di Awg. 2.500,-. Indudablemente un deal cu bo no por perde. Garage Centraal tambe ta ofrece diferente deal special. Durante di evento , tambe lo tin atraccion special pa e muchanan, musica, snacks y bebida.❑



BON DIA Aruba

Temporada di Santa Communion a cuminsa na Noord











NOORD – Recientemente e temporada di Santa Communion a cuminsa na Misa di Noord. Esaki ta e di dos Sacramento cu cada Catolico ta pasa door di dje cu e añanan. Muchanan di e schoolnan den e vecindario a preparanan mes pa ricibi Hesus den nan curason den forma di nan prome Santa Hostia.

Un ceremonia masha bunita na unda cu cantamento di e muchanan mes nan a ricibi Hesus den nan curason cu masha alegria.❑

Rotech Installtietechniek a presenta sistema di control di energia





ORANJESTAD - Siman pasa Rotech Installatietechniek a duna varios presentacion encuanto e Sistema di Controla Energia despues di a ricibi un reaccion positivo entre e Ingenieronan di diferente Hotelnan y empresarionan. Esaki a tuma luga den e suitenan luhoso di Playa Linda unda cu e sistema aki a ser instala . E parti interesante di e sistema aki ta cu e no ta solamente aplicabel pa hotel, sino e por ser introduci na complehonan di apartamento, tienda y/of hasta na bo cas cu ta bou construccion of cu ta existente caba. Cu e sistema aki apart di ta spaar coriente bo por entre otro maneha tambe bo aparatonan electronico via di esaki y hopi posibilidadnan mas. Tambe e sistema por ser adapta na e deseonan/necesidadnan di e cliente. E sistema aki ta sigur uno adecua pa e temporada aki mirando cu e prijs di coriente ta sigui aumenta.

Rotech ta scoge e sistema aki door cu e gastonan di inversion ta abou y e placa cu a ser inverti ta ser gana bek den corto tempo den comparacion cu energia solar y biento cu tin gastonan di inversion halto y apart di esey ta rekeri mantencion cu tambe ta costa y e placa inverti den esakinan ta ser gana den un periodo hopi mas largo.





Hotelnan

1 E sistema ta ser uza pa maneha e airco, e cortinanan y e luznan dependiendo e demanda y/of rekisitonan cu e gerencia di e hotel ta desea y tambe ta ser adapta na e necesidadnan di e bishitante. E ta traha a base di e cantidad di bishitantenan cu ta presente den e cambernan y alabes e sistema tin e opcion di "guestservice" pa cu e bishitante.

2 E sistema por maneha tambe e pompnan di irigacion y piscina por completo unda cu esaki tambe lo reduci e gastonan di energia envolvi.

Empresanan

1 Pa empresanan e ta hopi beneficioso door cu tin cambernan/lokaalnan cu no mester tin luz of airco henter dia cendi p.e. wc,warehouse y cierto partinan di un oficina y/of tienda.

2 Tambe e sistema por duna bo por ehempel e servicio di toca diferente musica den cada local of espacio cu ta super interesante pa un restaurant y/of tienda.

Casnan

Hasta pa bo cas e sistema aki ta perfecto y por wordo adapta na bo demandanan y necesidadnan. Apart di maneha bo gastonan di energia, bo por conecta bo aparatonan electronico ariba e sistema. Esey ta nifica cu un (1) remote control bo por controla bo television, dvd player, home theater system, camera, airco, pomp di piscina, luznan, instalacion di irigacion, intercom y hopi mas. Pa localidadnan mas grandi bo por haya e sistema di touchscreen pa cada espacio. Cu un smartphone p.e. un blackberry y/of i-phone of via bo laptop bo por drenta bo sistema unda cu bo ta na cualkier parti di mundo y hasta bo por haci cambionan eventualmente y/of bo por wak riba bo camaranan. Tambe e sistema tin e opcion unda cu e por manda bo un e-mail si tin cualkier particularidadnan, por ehemplo si e alarma a wordo activa of desactiva y/of si e alarma su mes a bay off.❑

Banco di Caribe presente na 2011 Hyunday Car Show

ORANJESTAD - Banco di Caribe lo ta presente durante e evento di "HyunDay 2011" pa asisti tur e interesadonan den compra di sea auto nobo of segunda mano.

Riba e dia aki Banco di Caribe lo ta ofreciendo nan 9.71% apr. pa tur e prestamonan di auto nobo, tambe nos lo bay tin interes atractivo pa autonan di segunda mano. Nos ta invita boso pa pasa cerca nos na Garage Centraal pa asina scoge e auto di bo gusto.

E evento aki lo ta diasabra venidero, dia 14 mei 2011 di 9'or di mainta te cu 3or di atardi.❑

BON DIA Aruba

Gio Maduro a disfruta di un fiesta di sorpresa na Amazonia Churrascaria







Palm Beach – Gio, kende a celebra su di 36 cumpleaños, a keda felizmente sorprendi ora el a cana drenta Amazonia Churrascaria su sala di bankete priva y a encontra su miembronan di famia ta bati man, cu un sonrisa grandi riba nan cara. Su esposa Lily Dirks a organisa e fiesta di sorpresa cu un tiki ayudo di su yiu muhenan Lynnoush y Gillany, na honor di e dia grandi.

E famia a pasa sumamente bon ta purba tur e tiponan di carni prepara riba grill, y a haci multiple bishita pa e bar di salada, prome cu Gio a haya su bolo y e supla e belanan, haciendo su deseo un realidad, den forma di un encuentro di famia sumamente disfruta.❑

drs. Mervin Wyatt-Ras:

Elogio pa Fundacion Pro Lechi Mama



drs. Mervin Wyatt-Ras:

ORANJESTAD - Drs. Mervin Wyatt-Ras tin palabra di elogio pa lucha di concientisacion di Fundacion Pro Lechi Mama, mustrando e importancia di lechi materno pa desaroyo di cada individuo desde su nacemente y e importancia preventivo di lechi materno. E seminario, organisa dor di dicho fundacion, ta un gran iniciativa pa trese tur esnan envolvi of stakeholders hunto.

Wyatt-Ras ta haci uzo di e oportunidad di duna informacion relata na cambio di e ley den Parlamento na 2007.

E tempo ey Wyatt-Ras cu tabata forma parti di fraccion di MEP hunto cu a fraccoin a presenta cambio di e ley di Aseguro Medico y nos Codigo Civil. Sinembargo e cambio di e asina yama ley di embarazo y parto, no a bai facil manera cu pueblo por a kere. Na december 2006 ora cu a bai pa pasa e ley aki net promer cu a trata e ley di BBO, Fraccion di AVP cu cooperacion di otro fraccion a stroba e reunion, dor di cual e ley aki no a ser aproba mesora sino a tarda un par di luna promer cu por a trata dicho ley atrobe den Parlamento dia 15 di augustus 2007. Los di politica tin cu bisa cu den e ley aki a ser introduci cambionan importante pa tanto trahadornan soltero y femenino y mamanan. Cambionan ta cu trahadornan masculino soltero y hende muhernan trahando den sector priva cu antes tabata ser discrimina y tabata ricibi 70% di salario ora di malesa y den caso nan ser hospitaliza tabata ricibi 50%, dor di cambio di e ley a haya mihor condicion laboral dor cu nan a cuminsa haya 80% di e salario sin ningun distinccion entre sexo of nan estado civil. E otro cambio di e seguro di Maleza ta e periodo di verlof y compensacion durante embarazo y parto. E hende muher embaraza sin distingui si e ta casa of no casa segun e cambio di ley a haya derecho ariba 100% di su salario durante e verlof. Ademas a aumenta e periodo di verlof te 12 siman envez di 8 siman. Un aumento pues di 4 siman den ventaha di e (futuro) mama.

> **Un cambio importante preventivo tabata e posibilidad pa e mama duna pecho na yiu of kolf ora di trabou, aki durante un periodo e lo por haci esaki durante 25 % di su orario di trabao diario y cu e dunador di trabao lo mester tin un espacio pa facilita e trahador.**

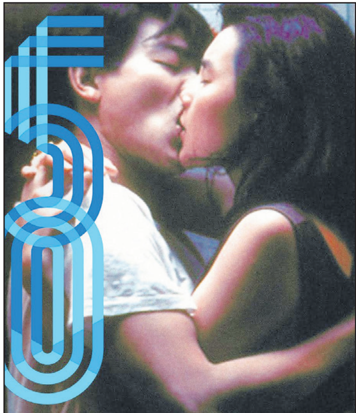
Un cambio importante preventivo tabata e posibilidad pa e mama duna pecho na yiu of kolf ora di trabou, aki durante un periodo e lo por haci esaki durante 25 % di su orario di trabao diario y cu e dunador di trabao lo mester tin un espacio pa facilita e trahador. Dor di e cambio aki por stimula comunicacion positivo entre mama y yiu for di tempran y bon nutricion dor di lechi materno, di cual a keda demostra scientificamente cu esaki ta conduci na prevencion di malesanan chronico y obesidad. Por bisa cu e cambio di ley aki a trese justicia social no solamente pa mamanan den sector priva cu ta duna luz sino alavez pa e mamanan den sector publico. Esaki despues cu gobierno anterior a haci posibel pa trahadornan den seno gubernamental tambe por a bin na remarca pa e parti di duna pecho, segun e articulo 161 4 cb. Aplicacion di e ley aki siguramente a trese su retonan y tabatin casonan den corte pa asina exihi derecho di e trahadornan. Un seminario sigur ta na su lugar pa tur e actornan, en especial dunadornan di trabao cu por haya informacion pa asina por atene nan mes na e ley cu lo beneficia no solamente e trahador y su produccion laboral sino salud y bienestar di nos muchanan y hubentud.❑

Dirty Dancer, e single nobo di Enrique Iglesias.



Enrique Iglesias ya tin un single nobo di e produccion yama Euphoria, asina mes cu su ultimo tema ta zonando ainda sin stop rond di mundo a dicidi di lansa un tema nobo pa henter mundo. E tema selecciona yama 'Dirty Dancer' cu ta inclui e colaboracion di Usher, ademas, p'e promocion di e tema a wordo estrena un remix oficial cu a inclui e participacion di Wayne y Nayer. Mescos cu a pasa cu e tema 'Tonight' (e version Dirty), cu no ta aparece den e edicion original di e album. Dirty Dancer lo por sigui e fila di temanan exitoso mescos cu "Cuando Me Enamoro (a duo cu Juan Luis Guerra), I Like It (cu e colaboracion di Pitbull), No Me Digas Que No (cu Wisin & Yandel) y Tonight, den su dos versionnan, esta esun censura y dirty.❑

20 pelicula ta competi na Cannes



E Festival di Cannes a habri su edicion number 64 cu 20 pelicula ta competi p'e "Palma di Oro", pa loke e aña'ki nan ta purba di haci un par di nomber grandi manera Almodóvar, Von Trier, Moretti y Malick. E ciudad Frances ya ta den full swing ricibiendo durante 12 dia director, artista, productor, guionista, periodista y curioso nan den un tradicional paseo di glamour, pero tambe di por exhibi tur cos den e mercado cinematografico. E festival a inicia cu lo ultimo di Woody Allen, "Midnight in Paris", esaki ta un pelicula cu ta un declaracion di amor den e capital Frances bao guia di e director Mericano cu ta inclui un e reparto specialmente p'e Prome dama Frances esta Carla Bruni-Sarkozy. Un homenahe n'e realisador Italiano Bernardo Bertolucci y e conferencia di prensa di e President di Hurado esaki ta actor Robert de Niro, a habri e exhibicion di e peliculanan cu ta den competencia mandando asina un pase p'e pelicula "Sleeping Beauty", bao direccion di e Australiano Julia Leigh. E competencia p'e "Palma de Oro" cu ta inclui Pedro Almodóvar, cu e pelicula "La piel que habito", cu lo midi forsa cu pelicula nan nobo di 'Lars von Trier' ("Melancholia"), Nani Moretti ("Habemus Papam"), Terrence Malick ("The tree of life"), Aki Kaurismäki ("Le Havre") y e rumannan Dardenne ("Le gamin au vélo"). Pelicula nan cu a pasa riba tapijt cora ta Brad Pitt, Sean Penn, Antonio Banderas, Michel Piccoli, Kirsten Dunst y Charlotte Gainsbourg, pero cu a wordo compaña pa otro film nan cu ta wordo exhibi cu lo completa e seleccion di e competencia p'e "Palma di Oro". Pesey tin e presencia na Cannes Penelope Cruz y Johnny Depp, cu ta co-protagonisa e ultimo edicion di "Piratas del Caribe"; Jodie Foster cu ta dirigi Mel Gibson den e pelicula "The Beaver" y Catherine Deneuve, cual interpretacion den "Les bien-aimés", di Christophe Honoré lo sera e Festival dia 22 mei. Sin lubida cu awe diabierna 12 lo tin e presentacion di e trabao Faye Dunaway, cu e aña aki ta deslumbra tur hende for di e poster promocional c tin na Cannes y cu lo asisti e proyeccion di un clasico: "Puzzle of a downfall child", hunto cu su director Jerry Schatzberg. Charlotte Rampling (p'e pase di "The Look"), Catherine Deneuve (p'e pase "Le Sauvage") y Malcom McDowell, cu a duna un les magistral y cu e interpretacion den "The clockwork orange", lo ilustra na Cannes e version nobo, lo a uni su mes e agenda oficial di e streanan di e festival. Tambe Jean-Paul Belmondo, a haya un reconocemento di e festival di dia 17 mei lo wordo exhibi den e documental "Belmondo, the career", cu lo oblige pasa riba un tapijt cora di La Croisette.❑

MikiDrums ta lansa "Mas que un Angel"



MikiDrums te productor y tabata tras di cada detaye di e grabacion banda di Jsonic, mientras tur cos a pasa den JmL Recording studio. MikiDrums ta un artista/productor di Venezuela cu pa varios aña caba ta bini Aruba pa yuda realisa produccionnan local. Mikidrums a nace bao e nomber Maikol Lugo cu a inicia su carera artistico na Aruba. MikiDrums su genero como artista ta mas pop esta e mercado di musica mainstream. Aparte di esey MikiDrums tin tambe e funcion di productor riba diferente genero di musica. Su vision di musica no conoce limite, e tema aki "Mas que un Angel" ta un regalo pa tur mama na Aruba y mundo. E ta un cancion cu ta papia di un Amor c'un mama so por tin pa su yiu y esaki t'e experencia di MikiDrums tabatin su mama. E ta un tema ta wordo dedica na Mama di Maikol Lugo cu por sigui zona henter aña, mientras cu esnan cu a participa den e grabacion ta Ivan Quandus bahista, guitar Martin" Martino Latino" Buitenweg y di mes Mikidrums Maikol Lugo a nace dia 6 october 1983 na Venezuela, Puerto Ordaz – Bolivar, miho conoci como MikiDrums, e ta un reconoci productor, cantautor y musico. For di edad masha hoben e tabatin un interes enorme pa co'i hunga cu ta haci zonido, na edad di 4 aña e la bay su prome lesnan di musica. Y for di e momento ey MikiDrums e la haya lo mas precioso di su bida, esey ta musica!. MikiDrums a bin ta toca y studia musica for di edad relativamente hoben den varios genero y estilo di musica. Den su adolecencia MikiDrums a traha masha hopi mes den bruidnan como pianista na diferente misa y bendiciona di ta un bon musica e la descubri tambe e arte di mescla musica como DJ. na edad di 16, MikiDrums a drenta e scol di musica na Puerto y aki ta unda a explora tur posibilidad den musica y e la colecta tur tipo di nivel te hasta yega na bira un super bon productor di studio di grabacion. Aki tabata unda MikiDrums desaroya e amor y pasion pa drum y na edad di 17 e ta realisa su prome trabao como productor cu e artista Nino David, cu ta un artista cu ta domina e genero di techno merengue. Tur esaki a wordo produci c'un presupuesto abao pero c'un calidad hopi halto di zonido y musical. Tabata e calidad cu e produccion aki ta loke a hala masha hopi atencion cu e la bin haya masha oportunidad di como productor, na 2010 MikiDrums a uni su mes cu Jason Steba (Jsonic) pa cual nan a funda Stylus Music pa cual MikiDrums t'e productor principal di e compania Stylus Music. Cu e bendicion di Stylus family, MikiDrums a inicia un reto nobo den su carera como musico y artista.❑

Ricardo Montaner: "Ta yena'mi di orguyo trece mi show"

Ricardo Montaner a tuma su tempo pa arma un concierto cu lo tuma luga na Maracaibo dia 10 juni proximo.

Den un tono hopi sincero, e artista ta sinti su mes importante di tin contacto directo cu su hende nan, Maracaibo ta su luga, su ciudad, e estado cu a wak'e lanta como artista. E mes no tin hopi pura, al contrario e ta masha emociona…. bisando: "Me llena de orgullo llevar mi show a Maracaibo porque fue allí donde hice mis primeros espectáculos en público. Saber que mi gente va a ver mi trabajo me da una inmensa alegría y quiero alcanzar sus expectativas porque ellos fueron mi cuna. No lo voy a olvidar nunca", cu masha nostalgia e ta spera di sacudi proximo luna riba un scenario di "El Palacio de Eventos de Venezuela". No por laga'fo e idea di por trece algo diferente ora e yega Maracaibo y sigur cu esaki lo ta sigur 100% pasobra e prome concierto di su gira el a bisa "Soy Feliz en mi pais. Es un momento para que el zuliano tenga una excusa para salir de bonche."❑



Cascabel Motorcycle Group ta dedica ride di 2011 na Autismo

> “Coredonan y gruponan ta keda cordialmente invita pa tuma contacto cu mr. Kenneth Rasmijn na 5929410 pa mas informacion”





ORANJESTAD - Diahuebs mainta Cascabel Motorcycle Group a anuncia nan proximo ride annual na e oficina di Fundacion Autismo Aruba. Mr. Kenneth Rasmijn a hiba palabra y a anuncia cu manera den anjanan anterior, ta dedica ganashi di e ride pa un obra caritativo. E anja aki a nota cu Fundacion Autismo Aruba (FAA) lo beneficia di un donacion di e grupo di bikers. Ya a discuti algun opcion di proyectonan cu lo wordo sosteni cu e donacion. Principalmente, lo enfoca riba material informativo cu ta duradero, tocante autismo y educacion. Un topico cu tur famia cu ta biba cu un persona cu Autismo ta enfrenta, ta educacion y comunicacion entre scol y mayor. Unda e mucha cu autismo lo haya miho atencion pa su capacidad? Kiko un docente por hasi pa yuda e mucha cu autismo den klas? Esakinan ta preguntanan clave cu ayudo di informacion structura, por brinda hopi sosten y beneficia e persona cu autismo den termino largo.

E cantidad di e donacion cu por wordo hasi na FAA ta depende di e cantidad di bikers cu lo inscribi na e ride cu ta tuma lugar dia 29 mei, saliendo for di Old Molen mainta 11:30 y ta termina mas o menos pa 6or di atardi na e mesun lugar. Lo tin entretenimiento for di Claudius Phillips.

E cantidad di e donacion cu por wordo hasi na FAA ta depende di e cantidad di bikers cu lo inscribi na e ride cu ta tuma lugar dia 29 mei

Pa kick-off e ride, lo tene un bike show anteriormente dia 28 mei cu ta tuma lugar na Old Dutch Café cual tambe tin musica y entretenimiento pa henter comunidad.

Inscripcion pa e bike ride di Cascabel Motorcycle Group ta costa 50 florin p.p y ta tuma lugar dia 27 mei na Olde Molen. Inscripcion ta inclui un tas cu recuerdonan y logo cu ta wordo diseña cada anja di nobo pa conmemoracion di un weekend yena di accion. Lo tin premionan y actividadnan pa entretene bikers durante e ride y bikers por ta sigur di a contribui na un bon causa!

Coredonan y gruponan ta keda cordialmente invita pa tuma contacto cu mr. Kenneth Rasmijn na 5929410 pa mas informacion. Natasha Richardson, coordinadora di proyectonan di FAA, ta duna un danki grandi di parti di board, trahadonan y voluntarionan di FAA pa e oportunidad di traha cu un grupo di bikers entusiasma pa duna bek na comunidad, en particular esnan cu un necesidad special!

Tambe a hasi uso di e oportunidad pa recorda un y tur pa bishita e website di Fundacion Autismo Aruba na www.autismoaruba.org, y asina keda up to date cu e desaroyo di no solamente e fundacion pero tambe tur loke tin pa brinda na Aruba riba e tereno di Autismo.❏

Celebracion di Dia di Mama na FAVI





ORANJESTAD - FAVI a celebra dia mama den un ambiente hopi ameno. E evento aki a tuma luga na centro di FAVI y a wordo organisa pa Cedric Trimon , un studiante di E.P.I. Sector Salubridad y Servicio.

E clientenan a gosa di un tremendo mainta yena di ambiente cu Grupo Escala, kendenan a deleita e clientenan cu nan dushi musica . Danki na Aruba Aloe Balm cu e coopera cu nan productonan pa asina duna tur e mamanan un regalito.

Mama di aña di FAVI a keda den nomber di Sra. Lourdes Maduro, kende a ricibi un reconocimento special. FAVI ta gradici tur persona cu di un of otro manera a yuda pa asina e actividad wordo realisa exitosamente.❏

Celebrity Fundraising Telethon pa 55 aña di YMCA





ORANJESTAD - E team di YMCA ta den pleno trabounan di preparacion pa e Celebrity Fundraising Telethon cu lo tuma luga diabierna dia 3 di Juni proximo na unda cu YMCA DAKOTA lo bira e centro na unda cu tur e donacionnan ta tuma luga cuminsando for di 6'or di atardi te cu 10'or di anochi.

Bert de Vries, Presidente di e comision encarga cu e YMCA team na unda el a splica kico ta e intencion pa 2011. "E aña aki nos ta enfoca riba tur e trabounan cu YMCA ta desplega pa hubentud y comunidad cu ta haci uzo di e facilidadnan aki. E intencion principal di YMCA ta duna e hobennan y e comunidad hermentnan positivo pa nan tin un formacion solido pa bira habitantenan di bon boluntad y disciplina den nos sociedad."

Naturalmente YMCA ta pidi presencia di nos personahenan na Aruba "celebrities" pa bin duna un man y ademas haci nan contribucion na YMCA. E personahenan lo join e team paden den YMCA su sede haciendo e yamadanan pa diferente hendenan den nos comunidad pa pidi nan pa haci nan donacion pa un bon causa.

Manera ta conoci, e YMCA Celebrity Telethon ta bay ta di 3 biaha y ta spera cu un biaha mas lo ta uno hopi exitoso na unda cu a recauda fondonan cu a bay inverti den diferente proyectonan beneficioso pa e comunidad cu ta haci uzo di e facilidadnan.

E biaha aki e Fundraising Telethon celebrando 55 aña di YMCA na Aruba lo tuma luga diabierna dia 3 di Juni 2010 na YMCA Dakota. E organisadonan ta pidi tur esnan cu tin nos hubentud y nos comunidad en general na pecho pa bin yuda duna un man y haci e evento uno mas grandi cu nunca, na unda cu nos por kibra record un biaha mas na e centro di YMCA Dakota.❑





Ta anuncia fayecimento inespera di



CHESTER ROY LACLE

ROY, ta ruman di nos Presidente/Fundador, Richard A Lacle, swa di nos Managing Director Milly Lacle y Tio di nos General Manager Richard (Ricky) Lacle.

Acto di entiero lo tuma luga Dialuna 16 di Mei 2011 pa 11 or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Paradera.
E resto mortal di Roy lo reposa for di 9 or mainta na Misa Santa Filomena na Paradera

cu ROY, sosega na Paz



Ta anuncia fayecimento inespera di



CHESTER ROY LACLE

Na bida Roy ta ruman di nos Fundador, Shareholder y Board Member Sr. Richard Lacle

Acto di entiero di Roy lo tuma luga Dialuna 16 di Mei 2011 pa 11 or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Paradera.
E resto mortal lo reposa for di 9 or mainta na Misa Santa Filomena na Paradera

Cu ROY sosega na Paz



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Heavenly Father hear our prayer,
guide our husband, father, brother, grandfather with tender care
Dear Shepherd don't leave him alone
Love him in heaven. as we do at home.

A Bay laga nos inesperadamente:



Chester Roy Lacle

mihor conoci como: " Roy "
9 Maart 1956 - _ †11 Mei 2011

Na nomber di su:

esposa:	Lisette Lacle-Croes
yiunan:	Joey y Flor Lacle-Castro † Christopher Lacle Shaun Lacle Meloni Lacle-ortiz
ex-esposa:	Luvia Bitter-Tsu
nieta y nietonan:	Dominick Lacle. Maylienne Keighley Vrolijk Nicole Zoey Lacle
rumannan:	Richard y Milly Lacle Audrey y Julio Croes-Lacle Alex y Claudia Lace Teresita y Okki van der Vlirt na Hulanda

sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
,:
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar daluna 16 di Mei 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico catplico(*pastoor Kranwi*nkel) Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera



Setar ta regala tickets pa premiere di "Pirates of the Caribbean: On Strangers Tide"

ORANJESTAD - E campaña di Setar lo start diamars dia 10 di mei 2011 te cu diamars dia 17 di Mei 2011. Clientenan di Setar por participa via un SMS (gratis) pa bay presencia e première di The Pirates of The Caribbean: On Strangers Tide cu lo tuma luga dia 19 di mei proximo den The Cinemas na Paseo Herencia. Setar ta rifando carchinan pa e premiere via SMS y Facebook. Cu e campaña aki unicamente clientenan di Setar so por participa. Loke tin di haci ta hopi facil: Djis manda e palabra Pirata pa e number 250 (e no ta costa e cliente nada).

Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides ta un cine Americano di 2011 den e categoria adventure fantasy film y ta e di cuater film den e serie di Pirates of the Caribbean, siguiendo e Pirates of the Caribbean: At World's End. Den e pelicula e capitan Jack Sparrow (Johnny Depp) ta join Angelica (Penélope Cruz) den e buskeda di e Fuente di Hubentud (Fountain of Youth), confrontando e pirata legendario y malo Blackbeard (Ian McShane). E plot ta inspiracion di e bukihttp://en.wikipedia.org/wiki/Pirates_of_the_Caribbean:_On_Stranger_Tides - cite_note-Latino_Review_2-5#cite_note-Latino_Review_2-5 On Stranger Tides skirbi pa Tim Powers, cu a inspira e wega di LucasArts The Secret of Monkey Island. E ta dirigi pa Rob Marshall, skirbi pa Ted Elliot y Terry Rossio, y produci pa Jerry Bruckheimer. E pelicula ta distribui door di Walt Disney Pictures y lo tin su premiere na Aruba tambe diahuebs dia 19 di Mei 2011 y e clientenan ganado di Setar lo ta e prome pa mira Pirates of the Caribbean: On Stranger Tide.

Lo saca e feliz ganadonan diamars dia 17 di Mei 2010 y e première di The Pirates of the Caribbean: On Strangers Tide ta tuma luga dia 19 di Mei 2011 na The Cinemas na Paseo Herencia na unda e clientenan di Setar ganadonan tur lo haya entrada gratis pa cu esaki.

Clientenan di Setar por participa via un SMS (gratis) of via Facebook cuminsando diamars dia 10 di mei te cu dia 17 di mei 2011.❑

Dia di Mama deleitando paladar

PALM BEACH – Hopi famia a treat Mami riba su dia na algo special cu un cena na Aqua Grill. Riba Dia di Mama, e restaurant tabata yen di famia local y di bishita, tur cu e mesun obhetivo: laga mama relaha y disfruta di su dia special mientras e ta deleita e paladar cu e cuminda mas fresco di lama. Pa e ocasion, Chef Scott a hinca den otro un pakete delicioso di tres plato na un prijs special djis pa Dia di Mama, esey ta banda di e menu regular di e restaurant cu ta inclui Maine lobster, pisca fresco riba grill, steak y pasta, como tambe e menu pa mucha.❑



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Bibando den curazon di esnan cu mi a stima y cu a stimami lo mi no muri nunca "

Cu inmenso tristeza den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi esposo, nos tata, yiu, ruman y bon amigo:



Joseph Gregory Jacob Werleman
mihor conoci como: "Cheppy of Jeffrey"
*23-12-1972 - + 10-05-2011

nomber di su:

esposa: Patricia Werleman-de Palm
yiunan:Lugena y Jo-Marie Werleman
mama: Sra.Vda. Rubia Werleman- de Palm
ruman: Judella y Giovanni Dijkhoff
mescos cu ruman: Richard Dabian
suegro/a: Patrick y Jacinta de Palm
swa: Omar de Palm y Della Lopez
iha: Caleb de Palm
omo y tantanan y Werleman, Geerman, Lee, Dabian, Croes, Erasmus

su padrinonan: Narcisio Oleano y Hubert Lee

su bon amigonan: Mark Kranwinkel, Charlie van Heiningen, Vladimir de Cuba,Jason Zimmerman, Fidel de Cuba, Emile Kock, Derrick, Westerburger, Lisette y Robbie Fortin, Janine y Tito Soliana-Vingal, Pierre y Sherry Greaux y nan famia y demas amigonan.Tur su bon coleganan di Operatie Kamer di H.O.H., Team di softball di H.O.H., Coleganan di Sinterklaas 2000.

Crazy gang: Adeline Gomes, Norenne Dabian, Ann Leon,Renato Loefstop, Oneida Dijkhoff, Mariela Ras, July Rosel, Cedric Werleman, y Maurits Dijkhoff

Tur su ex - coleganan di Hermano y Hermanas, primo y primanan, comer y compernan, y Rode Kruis.

Famia: Werleman, de Palm, Dijkhoff, Geerman, Lee, Dabian, Croes, Maduro, Kock, Westerburger, Yarzagaray, Bardouille, Oleano, Lopez, Bislik, Emerenciana, Marchena, Rodriquez, Chirino, Alberts, Webb, Hernandez, Erasmus, Lacle, Bernabela, Navarro, Wever, Dirks, Angela, Hart, Beukenboom, Rijna, Guda, Tromp y Thielman.Famia na : Boneiro, Corsow, Hulanda y demas famia, bisiña y conocirnan ta invita pa e acto di entiero cu ta tuma lugar : Diasabra 14 di Mei pa 4'or di atardi na misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo for di misa pa santana Sabana Basora.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Immaculada Concepcion na Sta.Cruz . Ta deseo di ''Cheppy'' pa bin bisti den colornan alegre.

Adres pa condolencia: Kas Paloma 47 D
diahuebs 12 y diabierna 13 di Mei 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Medardo Felipe Curiel
*07-05-1949 †12-05-2011

Na nomber di su:
Compañera: Flora (Mina) Maduro

Yiunan: Irena (Lila) Maduro y Fojan Geerman
Maureen (Ankie) y Gilbert (Gibi) de Cuba
Estefanus (Chito) Maduro y Mireya Valdez
Mildred (Julienne) Curiel y Ramon Montesinos

Nieta y nietonan: Aldry, Anthony, Arjenry, Aldair, Gerrick, Gilmar, Jacey- Anne

Rumannan: † Genoveva (Neba) Curiel
† Modesto Curiel y sra. vda. Mathilda (Tila) Curiel- Lampe
Edmundo (Gato) y Thelma Curiel y yiunan
Joseph (Chepi) y Rina Curiel Ramos
Wilfrido (Frido) Geerman y yiunan
Juan (Jani) Geerman
Theofilo (Filo) y Anuschka Geerman y yiunan
Lugina y Humphrey Thijsen y yiunan

Swa y cuñanan: Fidelia (Betty) Maduro y Tuy Marin y yiunan na Hulanda
Lorenzo (Encho) Maduro y Ling
Esteban (Ban Ban) y Bernadette (Deta) Maduro y yiunan
Maria (Ia) Maduro y Rosendo (Mol) Croes y yiunan na Hulanda
Lucia y Franklin Maduro y yiunan
Stima: Isidora (Dora) y Erick (Kechi) Krozendijk y yiunan
Inocensio (Ino) y famia
Elena (Rita) y Roland (Jando) Carasquerro y yiunan
Julian (Jul) Maduro y famia na Hulanda
Su hija: Josette Maduro y yiu
Tantanan grandi, sobrino y sobrinanan
Bisiña: Johanna Werleman
Miho amigonan di cas: Joil Croezé
Doy Werleman
Famianan: Curiel, Werleman, Ramos, Kelly, Thijsen, Wernet, Paesch, Koolman, Lampe, Maduro, Geerman, Angela, Valdez, Montesino, Marin, Croes, Krozendijk, Carasquerro, Tromp y demas famia
Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 17 di mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan lo ta reposa for di 2'or na misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Dialuna 16 di mei 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi
Lo tin un box disponibel den misa pa un bon causa.
Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un persona.

Indra Zaandam a gradua pa Master of Science

ORANJESTAD - Recientemente na e Facultad di Health and Life Sciences di Vrije Universiteit Amsterdam a tuma luga otorgamento di diploma na Srta. Indra Zaandam, kende den un forma exitoso a termina su estudio di cinco aña na dicho facultad.

Despues di a termina su Bachelor den Bio-medical Sciences na aña 2009, Indra a continua cu su estudio na e universidad, specialisando den e ramo den "Management, Policy-analysis and Entrepreneurship in Health and Life Sciences", un combinacion interesante ya cu for di e capa di desaroyo sostenibel den Health and Life Sciences Indra a profundisa su mes den e ramo di Business in Health and Life Sciences.

Den cuadro di esaki ya na 2008 Indra a participa na e National Summer School di ABN-AMRO Bank, un evento pa hobennan den carera academico cu interes pa e mundo empresarial. Hunto cu su colega, Indra a ser premia pa su presentacion durante e Summer School.

Bou di supervision di Prof. dr. Enno Masurel, director di VU-Amsterdam Centre for Entrepreneurship, Indra a traha riba su tesis final:"Strategic Implications for Social Enterprises within the Health and Life Sciences."

Prof. Masurel tabata tin elogio pa un modelo strategico propio cu Indra a presenta den su tesis. Proximamente Srta. Indra Zaandam ta orientando su mes riba su carera y pa medio di esaki enfaticamente kier a yama danki na tur bisiña di Seroe Pretoe-Paradera y Tanki Leendert, cual e ta sinti cu nan tambe a contribui na su formacion personal, banda di su mayornan y famianan.❏

E ekipo di PAC di PwC a ricibi elogio pa nan creatividad!

ORANJESTAD –E PAC-Team nobo di PwC, cual ta inclui Julieta van der Biezen, Herrick Henriquez, Giardino Marchena y Geert Weber, a ricibi elogio pa e hecho cu nan a organisa un evento excelente, combinando festividadnan pa Pasco Grandi y Aña di La Reina den un evento exitoso, cual a wordo disfruta pa tur e coleganan di PWC.





E ekipo di PAC, encarga cu actividadnan y spirito di ekipo, a crea e "Pre Aña di La Reina – Post Pasco Grandi Buscamento di Webo" como un actividad den e parke cu ta situa na otro banda di caminda di e oficina principal di PWC, cu un bishita na Café Chaos Aruba pa bebe algo.

Aruba Party Animals a yuda crea e ambiente pa e atardi anima cu a consisti di buscamento di webo meimei di e matanan abundante di Wilhelmina Park, unda cu Rachel Maduro a colecta e cantidad mas grandi di webo, Gillian Spellen a haya e Webo di Oro cu un certificado pa un estadia di fin di siman den dje, Anthony Martin a descubri e Webo di Plata cu un certificado pa un cena pa dos den dje, y Paula Landwier a keda sin haya ni un webo, pero asina mes el a ricibi un premio di consuelo!

E coleganan di PWC a sigui pa compara nan tecnicanan di Busca Webo mientras cu nan a saborea algun cocktails na Café Chaos Aruba. Nan por ser mira akinan ta disfruta di e colegialidad den un ambiente casual.❑



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Francisca Pricilia Lacle

mihor conoci como: " Sila "
* 15 januari 1926 - + 11 Mei 2011

Na nomber di su:

yiunan: Mary, Elsa, Corry y Frans

ruman: Sra. Vda. Ninita Croes

Cunanan:
Sra.Vda. Marianita Lacle-Petrochi y famia
Sra. Vda. Theresita Lacle y famia
Magaritha (Chichi) Lacle

nieta y nietonan:
Celins, John, Bryan, Shamila, Marrion,
Luigi, Bianne, Nicole, Cynthia

bisanietonan:
Naud, Elisha

mescos cu yiu:
Yolanda Lampe,

adjudante:Anna Campo

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 di Mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera (pastoor Kranwinkel). E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diabierna 13 di Mei 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



the olive tree funeral home
IS OWNED & OPARATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



" Le dijo Jesus: Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mi, aunque esté muerto, vivirá.
Y todo aquel que vive y cree en mi, no morirá eternamente. "
Juan 11:25, 26

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Republica Dominicana di:

Mayellin Nicol Hoo-Thielman

7 maart 1985 - 12 mei 2011

Na nomber di su:

esposo: Sonny Hoo

yiunan: Argelis Nicol
Kendall Geremy
Kristen Alexandra
Willem Alexander

mama: Argentina Peguero Sierra

ruman: Gerald y Jamilet Almazar

swa y cuñanan: Larry y Noriza Hoo y famia
Karen y Andre Joubert y famia
Andrew y Karuna Ho y famia
Alex y Marlyn Hoo y famia
Lacy y Ineke Hoo y famia
Helen y Leo Richardson y famia
Michael y Velita Hoo y famia

Rumannan di Iglesia Good Samaritan Christiaan Center, Frank y Jacqueline Daal y famia

famia: Hoo, Richardson, Williams, Peguero Sierra, Almanzar, Santos, Joubert, Peterson, Nicolaas, Dijkhoff, Cham, Wagner, Wells.

Fecha di condolencia y acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com



UN MAMA CU A BAI LAGA NOS NOS NO TA LUBIDE ETA DEN NOS MEMORIA GRABA SU YIU MAYOR TA RECORDE DI E MODA AKI
MI MAMA TA PETRA ,UN MAMA SO TIN, NO TIN DOS NOMBER ORA BO TIN BO MAMA PRESENTE HOPI BIAHA BO NO TA PREOCUPA
BO TA MIRE CU E TEY PERO ORA JEGA E MOMENTO CU SU DIA DI BAI COMPARTI CUBO TA JEGA CU ELA BAI
NO TIN REGRESO MAS BO NO TA MIRA SU IMAGEN MAS, BO NO TIN MAMA MAS PA SALUDA, AMI MES HOPI BIAHA MITA RECORDA MI MAMA
AMI TA SU YIU MAYOR PA MI E TAWATA UN TESORO ELA CUIDAMI BON E TAWATA PAPIA HOPI CU MI NA SU MANERA CON ETA SINJA MI SU DISIPLINA Y CONSEHONAN
TUR CU ELA BRINDA MI DEN MI BIDA HENTER HASTA NE MOMENTO AKI CU MI TA NA BIDA AINDA AWOR CU MI TIN 77 ANJA MI NO TA GANJA BOOSNAN CU SU CONSEHONAN AWE MI TA FELIS MI TA HISA MI BANDERA CU VICTORIA Y CU DIOS SU FORSA CU TA GUIA MI MI TA SIGI LUCHA BAI Y TA BAI BON DEN MATRIMONIO MI TIN 57 ANJA CASA MI TA LUCHA Y MI TA FELIS Y TA HOPI BAI BON DESPUES DIMI TIN 8 RUMAN CU MI CURASON MI TA SIMA TUR NAN TAMBE TA STIMA MI MAMA A UN MAMA DUSHI Y HOPI HUMILDE CU HOPI PASENSHI AWE TA GOSA DEN SU REINO MERECI ELA BIBA PE
MI SA SONJA CU NE ALGUN BIAHA MI TA MIRE BISTI NA ROOS DEN E ROOS TIN FLOR CHIKITO CHIKITO
TA NIFICA CU ETA DEN UN FELICIDAD GRANDI CERCA SU TATA CELESTIAL
MI MAMA SU CURASON TA HUMILDE Y SINCERO ELA BIBA BON Y DUSHI TE DIA CU SU TATA DIOS A JAME
PASOBRA TA PRESTA DIOS PRESTA NOS NOS MAMA SI ABO SU YIUNAN A STIME BON Y TRATE BON ORA E BAY JORA BO PENA Y E CUSTUMBER
SI BO A TRATE BON BO NO TIN DI JORE MES Y ESUNAN CU NO A TRATANAN MAMA BON LO CAY DEN HOPI PENA, YA TA HOPI LAAT
SI ESNAN CU TIN NAN TRATE Y STIME DIA E BAY NI CU BO YORA SANGER E TA BOLBE MAS . MASHA DANKI

AUTORA:MARIANITA GOMES FARRO

Pero no quiero cantar solito

Yo quiero un coro de pajaritos

Quiero llevar este canto amigo

A quien lo pudiera necesitar.......

Ex-Tio y Tia, ex-coordinadornan, ex-testigonan y ex-mama y papanan di EHH di nos tempo,

Cu inmenso tristesa ta anuncia fayecimento repentino di nos ex-testigo y coordinador di EHH:

Joseph "Cheppy" Werleman

Nos kier invita tur participante, testigo, coordinadornan, tio y tianan, mama y papanan di EHH na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 14 di mei 2011 pa 2or di atardi na misa di Santa Cruz.

Nos ta desea Patricia y su yiunan, mama Rubia, ruman Judella y esposo y demas famia, amigo y coleganan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

.... Quiero a mi hermano sonrisa al viento

Verlo llorar, pero de contento!



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda 2 aña di fayecimento di nos Mama Stima:



Faustina "Norma" Henricus

Diadomingo 15 Mei 2011, pa 6'or na Misa Birgen di Fatima na Dakota.

Mama Semper bo ta den nos curazon

Famia di GSCC (Good Samaritan Cristian Center)
ta anuncia fayecimento inespera di nan ruman

Mayellin Hoo

Hopi forza na su esposo Sonny Hoo y na su yiunan y demas famia.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Juan 11:25 Ami ta e resureccion di bida, esun cu kere den mi, maske e ta morto, lo e biba.



Colegio Sta. Filomena

Weg Sero Preto 2, San Nicolas

ta participa fayecimento di:



Joseph Gregory Werleman

Esposa di nos colega Juffrouw Patricia di Klas 2 (A)
Personal y alumonan di Colegio Sta. Filomena ta desea Juffrouw Patricia, su yuinan y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.
Cu "Cheppy" sosega na paz den brasa di Señor.



Team Turtugaruba ta parti di Garnier Green Team

SAN NICOLAS - For di comienso di e lansamento di e evento Garnier a propaganda cu Fls. 0.25 di cada boter di Garnier Fructis lo wordo dona na Turtugaruba. Turtugaruba ta masha contento cu e sosten di Garnier Green Team.

E team di Turtugaruba ta cla pa diadomingo awor y nan a cera un grupo di 26 boluntario. E potret ta ilustra algun boluntarionan di Turtugaruba. Turtugaruba ta un fundacion local cu ta proteha e turtuganan di Aruba. Desde aña 1980 ta existi un ley cu ta proteha e neishi di e turtuganan y desde aña 1995 un ley cu ta prohibi di mata turtuga. Na aña 1993 un accion plan (STRAP, Sea Turtle Recovery Plan) a wordo traha y publica pa Aruba. Un grupo di boluntario a lanta asina na aña 2003. Turtugaruba ta un NGO un non-profit organization cu ta consisti di su board, su field coordinator y 25 boluntario. Turtugaruba ta miembro di WIDECAST (Wider Caribbean Sea Turtles Conservation Network), un network regional cu ta consisti di mas di 40 estadonan Caribense.

Turtugaruba su tareanan ta.
1. Educa y conscientisa nos pueblo. Esaki nan ta haci dor di duna diferente lectura na diferente gruponan.
2. Fieldwork, proteha y colecta data. Durante e periodo di "nesting" e beachnan rond di nos isla ta wordo controla pa neishinan cu por a wordo traha den oranan di anochi. Eagle Beach por ehempel ta wordo controla tur anochi y otro beachnan ta wordo controla den oranan trempan di mainta.
3. Mantene contact cu Gobierno y NGO's local. Turtugaruba ta miembro di AHATA Environmental Committee y ta traha cerca cu otro fundacionnan manera Stimaruba, Fanapa, Aruba Marine Mammel Foundation, Rainbow Warriors, Aruba Birdlife Conservation y Parke National Arikok.
4. Mantene contactonan internacional. Miembronan di turgaruba ta participa anualmente na the International Annual Symposium on Sea Turtules Conservation and Biology.
5. Sponsering. Pa continua cu nan trabou Turtugaruba ta depende di "sponser". Donacion ta semper bon bini cerca e grupo aki. Si bo ta desea di haci un donacion por haci esaki ariba account number 4006684 na Aruba Bank.❑

Celebrity Fundraising Telethon pa 55 aña di YMCA

ORANJESTAD - E team di YMCA ta den pleno trabounan di preparacion pa e Celebrity Fundraising Telethon cu lo tuma luga diabierna dia 3 di Juni proximo na unda cu YMCA DAKOTA lo bira e centro na unda cu tur e donacionnan ta tuma luga cuminsando for di 6'or di atardi te cu 10'or di anochi.

Bert de Vries, Presidente di e comision encarga cu e YMCA team na unda el a splica kico ta e intencion pa 2011.

"E aña aki nos ta enfoca riba tur e trabounan cu YMCA ta desplega pa hubentud y comunidad cu ta haci uzo di e facilidadnan aki. E intencion principal di YMCA ta duna e hobennan y e comunidad hermentnan positivo pa nan tin un formacion solido pa bira habitantenan di bon boluntad y disciplina den nos sociedad."

Naturalmente YMCA ta pidi presencia di nos personahenan na Aruba "celebrities" pa bin duna un man y ademas haci nan contribucion na YMCA. E personahenan lo join e team paden den YMCA su sede haciendo e yamadanan pa diferente hendenan den nos comunidad pa pidi nan pa haci nan donacion pa un bon causa.

Manera ta conoci, e YMCA Celebrity Telethon ta bay ta di 3 biaha y ta spera cu un biaha mas lo ta uno hopi exitoso na unda cu a recauda fondonan cu a bay inverti den diferente proyectonan beneficioso pa e comunidad cu ta haci uzo di e facilidadnan.

E biaha aki e Fundraising Telethon celebrando 55 aña di YMCA na Aruba lo tuma luga diabierna dia 3 di Juni 2010 na YMCA Dakota. E organisadonan ta pidi tur esnan cu tin nos hubentud y nos comunidad en general na pecho pa bin yuda duna un man y haci e evento uno mas grandi cu nunca, na unda cu nos por kibra record un biaha mas na e centro di YMCA Dakota.❑

BON DIA Aruba

Fiesta elegante di Santa Comunion pa Jélixe na Amazonia Churrascaria







Palm Beach – Den fin di siman ultimo, e bunita Jélixe Bislip a celebra su prome Santa Comunion na Amazonia Churrascaria cu un lunch, rondona pa miembronan di famia y amiganan.

Jelixe a ricibi palabranan di pabien di su mama Ghislane, y tata Archard, kende a organisa un evento sumamente festivo pa Jelixe di biaha despues di e santo sacrificio di misa, celebrando su Santa Comunion na Misa Santa Filomena na Paradera.E invitadonan a pasa sumamente bon na Jélixe su lunch di Santa Comunion, cu un sin fin di cocktails y biña na Amazonia Churrascaria, na honor di e dia importante den cual Jélixe a ricibi e Eucarista, den memoria di e ultimo cena, cual ta un expresion di fe y obedencia den e comunidad catolico.❑





Fundacion Muchila Creativo cu projecto musical pa desaroyo di habilidadnan

ORANJESTAD - Fundacion Muchila Creativo in cooperacion cu crea kids y Sra. Alba Robert di Maria School, Sra. Emerita Emerencia, Stimaruba y tres entegrantenan di Dutch Chamber Music Company (DCMC di Hulanda)a trese e obra musical "Shon Trupial ta malo", cual ta un storia musical di Compa Nanzi.

E storia a wordo scirbi door di Sra. Sandra Fun y composición musical tawata acargo di Tijmen Wehlburg; un gran violista y compositor di Hulanda cu ta forma parti di DCMC.
"Shon Trupial ta malo", a wordo presenta na diferente lugar y tambe pa nos grandinan di San Michael paviljoen riba 2 di mei 2011.

Durante e ultimo lunanan mas o menos 25 alumnonan di Maria School a traha como un "pilot" project di Fundacion Muchila Creativo en cooperación cu Maria School tur diabierna atardi después di scol bao guia di Carmen Statia y Rose-Marie Provence. (ambos di Muchila Creativo cu a traha boluntariamente na e proyecto aki). Durante e encuentronan a traha cu e muchanan na e cuatro disciplinanan di arte; cualnan ta arte visual, musica, teatro y baile. Tambe e muchanan a traha na ilustracionnan pa e buki den cual e storia ta skirbi bao guia di Rudberth Wolff.
E letra di e canticanan a wordo skirbi door de crea kids y presenta durante e storia musical.

Meta di e "pilot" project ta pa mustra con bo por desaroya habilidadnan cognitivo, creativo, emocional y social pa medio di arte.
E muchanan a duna nan grupo un nomber y aki a sali crea kids.
Na december 2010 crea kids a presenta canticanan di pasco pa nos grandinan. E biaha aki tambe a opta pa presenta e storia musical pa nos grandinan.
Ta importante cu e hobennan ta siña respeta nos grandinan.

Nos ta spera pa medio di e projecto aki nos a inspira mas scolnan, organización of fundacionan pa bira activo riba tereno di arte y creatividad.❑